

# AUX QUATRE COINS

JOURNAL COMMUNAUTAIRE D'ASCOT CORNER

JANVIER - FÉVRIER 2014

Volume XXIX – Numéro 1



Ben oui, c'est donc beau l'hiver... Sur le chemin Biron comme partout ailleurs, la nature s'est déchaînée!  
Photo : Andréane Rivard

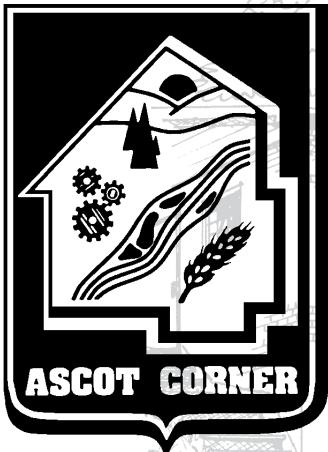
## SECTIONS

Aux Quatre Coins	7
Pages municipales	11
Organismes locaux	24
Chroniques	28
Information diverse	30
Dates de tombée	40

**journal.ac@live.ca**

## MANCHETTES

Une nouvelle directrice aux sports, aux loisirs et à la culture	11
Club FADOQ - Soupers et soirées 22 février et 22 mars	25
Chevaliers de Colomb – Brunchs : 2 février et 2 mars – Souper le 15 mars	25
Inscription à la maternelle École de La Source-vive	27



# Municipalité d'Ascot Corner

5655, Route 112  
Ascot Corner (Québec)  
J0B 1A0

Téléphone : 819 560-8560

Télécopieur : 819 560-8561

Courriel : [ascot.corner@hsfqc.ca](mailto:ascot.corner@hsfqc.ca)

[www.ascot-corner.com](http://www.ascot-corner.com)

## VITRERIE **Miroplex**

*à votre service depuis déjà 10 ans à Ascot Corner*

- ◀ *spécialiste en douche sur mesure*
- ◀ *miroirs*
- ◀ *produits verriers sur mesure*
- ◀ *verre à foyer*
- ◀ *moustiquaires*

**Tél : 819 823-2696   Téléc : 819 820-1601   [www.vitrerie-miroplex.com](http://www.vitrerie-miroplex.com)**

**550, chemin Galipeau, Ascot Corner J0B 1A0**



2240, rue King Est  
Fleurimont (Québec)

**566-8282**

150, rue Angus Sud  
East Angus (Québec)

**832-2449**

Les eaux 20 ans d'expérience  
**Sylvain Bernier**  
meilleur(e) qualité / prix / service

Résidentiel / Commercial / Agricole  
Spécialiste : Pompe à eau / Traitement d'eau /  
Puits de surface / Dégel d'eau  
Vente et réparation

**819 574-9551**

[www.eauxsylvainbernier.com](http://www.eauxsylvainbernier.com)

R.B.Q. 5587-3426-01

## SPORTS TRANS-ACTION

Danny Morin, Propriétaire

T. 819.823.9171

F. 819.823.2272

C. [info@sportstransaction.com](mailto:info@sportstransaction.com)

1626, rue Galt Est,  
Sherbrooke, Québec J1G 3H5

[www.sportstransaction.com](http://www.sportstransaction.com)

**neufs et usagés**



# VIVEZ LE SPORT

UNIS PAR UNE MÊME PASSION / SPORTS TRANS-ACTION



**TARDIF DIESEL INC.**  
SHERBROOKE 819 569-2575

4388, Route 112

Ascot Corner (Québec) J0B 1A0

**Téléphone : 819 569-2575**

Télécopieur : 819 569-2577

*Gaston Tardif*  
*Gaétane Plamondon*,  
propriétaires

Résidence : 819 864-4976

Cellulaire : 819 821-0677

[www.tardifdiesel.com](http://www.tardifdiesel.com)





# Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir

**« Pour concrétiser vos projets... »**

Contribution REER ou CELI,  
date limite : 3 mars 2014

Prenez rendez-vous  
avec un de nos conseillers.  
C'est le temps d'y penser!

**819 565-9991**

Siège social  
2, rue Bowen Sud  
Sherbrooke (Québec) J1G 2C5

Centre de services Ascot Corner  
5670, rue Principale  
Ascot Corner (Québec) J0B 1A0

Centre de services Fleurimont  
1832, rue Galt Est  
Sherbrooke (Québec) J1G 3H8

Centre de services Lennoxville  
174, rue Queen  
Sherbrooke (Québec) J1M 1J9

*Salon de coiffure*

*Boîte*  *Secrets*

*Elle et lui*



**Coiffure pour femme et pour homme  
Au plaisir de vous voir...**

4557, rue Lévis  
Ascot Corner (Québec)  
J0B 1A0

*Annie Pélard*

Styliste  
Maître coloriste

**819 573-0060**



vêtements et articles promotionnels

**www.creationsjade.com**

**819 822-1833** TÉLÉC. : 819 822-1129

5547, route 112, Ascot Corner QC J0B 1A0

- Broderie
- Infographie
- Sérigraphie
- Impression numérique
- Bannières et Coroplast
- Wrapping de véhicule



# TOITURE • REVÊTEMENT DENIS



RBQ : 8337-2029-37

**REVÊTEMENT • VINYLE • ALUMINIUM • ACIER • FIBRO-CIMENT**

**VENTE • COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL**

exploité par : **CONSTRUCTIONS DENIS AUBERT INC.**  
entrepreneur général

**4718, Route 112, Ascot Corner (Québec) J0B 1A0**

**TOITURE • BARDEAU • ÉLASTOMÈRE 819 821-1718**

**BIENTÔT DISPONIBLE : SERVICE D'ENTREPOSAGE**

PLAFONDS DE 16 pieds • PORTES DE 14 pieds  
4 ENTREPÔTS DE 450 à 1300 pieds<sup>2</sup>

## AUX QUATRE COINS

# Mot du président

Dans l'édition de décembre dernier, Richard Lareau, éditeur du journal *Aux Quatre Coins*, annonçait un virage important au journal. Nous espérons par ces changements être un miroir des activités et de la vie municipale. Ainsi à partir de 2014, le journal sera publié 10 fois l'an.

Pour permettre d'informer le mieux possible les citoyennes et citoyens, le Journal sera publié au maximum 12 jours après les réunions du Conseil municipal. Les membres du Conseil et les employés de la municipalité vous soumettront un résumé des activités à venir, des avis et communiqués à la population.

Nous invitons aussi tous les organismes de la communauté à contribuer au Journal et à nous faire parvenir les informations sur leurs activités.

Nous aimerions que nos lecteurs et lectrices nous fassent savoir leurs intérêts pour de nouvelles

rubriques, des changements à apporter au Journal, etc. Aussi, nous sommes ouverts à toutes critiques constructives dans le but d'améliorer la qualité du Journal.

Nous vous invitons fortement à utiliser les produits et services offerts par les entreprises qui s'annoncent dans votre journal communautaire. Leur contribution financière est essentielle à la pérennité du Journal et vous favorisez ainsi l'économie locale.

Même si le mois de janvier est presque terminé, il est encore temps de souhaiter à tous nos lecteurs et lectrices une bonne et belle année 2014.

*André Tousignant, président  
Journal Aux Quatre Coins*



André Tousignant

**Centre D'Esthétique**

Plus de 25 ans d'expérience

**Lumière pulsée IPL GEM**

Une avancée technologique au service de la beauté



- Épilation définitive, photo rajeunissement
- Acné, couperose, taches pigmentaires
- Thermo-coagulation (couperose, points de rubis)
- Electrolyse, facial, épilation (cire ou sucre)
- Maquillage permanent (semi-permanent)

**Nicole Asselin**

[www.esthetiquenicoleasselin.ca](http://www.esthetiquenicoleasselin.ca)  
[info@esthetiquenicoleasselin.ca](mailto:info@esthetiquenicoleasselin.ca)



**819 563-8869**

(sur rendez-vous)



3185, chemin Galvin  
Sherbrooke, QC  
J1G 5E6

*Soucieuse de votre beauté  
esthétiquement vôtre*

*Nicole Asselin*

**AUX QUATRE COINS**, le Journal Communautaire d'Ascot Corner, est publié huit fois l'an. Il est distribué gratuitement à tous les résidents d'Ascot Corner. **Tirage** : 1265 copies.



**Format** : 7" sur 8 1/2". Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec : D 8751399.

Conception et mise en pages :

**ORDINAPLUS INC.** – 819 563-2854

**Révision** : Mathilde Auger et Marie Gagnon

La prochaine réunion du Comité du Journal aura lieu le vendredi 7 mars à 19 h au Centre multifonctionnel, 5699, rue Principale.

Pour information :

**André Tousignant, 819 823-8233.**

**Journal communautaire AUX QUATRE COINS**

5699, rue Principale, # 7, Ascot Corner, QC J0B 1A0

Télécopieur : 819 821-0156

Courriel : [journal.ac@live.ca](mailto:journal.ac@live.ca)

Site : <http://ascot-corner.com/journal-communautaire>

## Pour information

### ORGANISMES

Bibliothèque municipale (centre. ascot@live.ca) .....	819 560-8562
Chevaliers de Colomb, <b>Bertrand Ash</b> .....	819 562-4702
Club FADOO d'Ascot Corner, <b>Donald Comeau</b> .....	819 562-8554
Club de soccer Les Dribbleurs, <b>Éric Tremblay</b> .....	819 346-3655
Comité d'initiation sacramentelle, <b>Céline Arsenault</b> .....	819 346-9130
Conseil d'établissement, <b>Nancy Morin</b> .....	819 829-0007
Corporation des loisirs, <b>Suzanne Hardy</b> .....	819 569-1952
Courtepointe point par point, <b>Carmen Hallée</b> .....	819 566-5499
Journal communautaire, <b>André Tousignant</b> .....	819 823-8233
(journal.ac@live.ca) – <a href="http://www.ascot-corner.com/journal-communautaire">www.ascot-corner.com/journal-communautaire</a>	
La Fabrique, <b>Denis Cournoyer</b> et <b>Richard Beaulé</b> .....	819 562-6468
Office municipal d'habitation, <b>André Croisetière</b> .....	819 943-4281
Table de concertation des personnes aînées du HSF <b>Michel Legendre</b> .....	819 875-3373, poste 1210
<b>MUNICIPALITÉ ascot.corner@hsfqc.ca – <a href="http://www.ascot-corner.com">www.ascot-corner.com</a></b>	
<b>URGENCE</b> – Pour toute urgence (police, service incendie, ambulance), composez le <b>911</b> – Pour toute autre urgence du domaine municipal, par exemple la voirie, composez le numéro de pagette <b>819 573-1437</b> et la personne responsable vous appellera sous peu.	
Bureau municipal, 5655, Route 112 .....	819 560-8560
Heures d'ouverture : lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h	
Réservation de locaux	
Centre multifonctionnel, 5699, rue Principale .....	819 560-8562
Bibliothèque municipale, 5699, rue Principale .....	819 560-8562
Daniel St-Onge, dir. gén. et secrétaire-trés. ....	819 560-8560, poste 2603
Marc Bernier, dir. services tech. - trav. pub. ....	819 560-8560, poste 2606
Marie-Josée Myrand, directrice loisirs, sports et culture .....	poste 2631
Techniciens en urbanisme et environnement	
• <b>Guy Besner</b> .....	819 560-8560, poste 2602
• <b>Stéphane Roy</b> .....	819 560-8560, poste 2605
Mairesse, <b>Nathalie Bresse</b> .....	819 560-0655
# 1 - Diane Talbot, adm. générale, sécurité publique .....	819 562-5848
# 2 - Eric Mageau, travaux publics.....	819 562-4692
# 3 - René R. Rivard, sports, loisirs et culture .....	819 566-7166
# 4 - France Martel, aménagement et urbanisme .....	819 563-2121
# 5 - Donald Lachance, sécurité publique .....	819 562-0290
# 6 - Stanley Boucher, environnement .....	819 566-1947

### AUTRES SERVICES



### La municipalité est desservie par le 911

Agressions sexuelles .....	819 563-9999
Al-Anon .....	819 820-5085
Alcooliques anonymes .....	819 564-0070
Ambulance .....	911
Bureau de poste .....	819 791-1627
Braconnage S.O.S. ....	1 800 463-2163
CALACS (agressions sexuelles) .....	819 563-9999
Centre anti-poison .....	1 800 463-5060
Centre d'action bénévole du HSF .....	819 560-8540
Centre de femmes La Passerelle .....	1 877 447-3423
Centre Jean-Patrice Chiasson .....	819 821-2500
Centre jeunesse de l'Estrie .....	819 564-7100
CLSC - CHSLD du H.S.F. ....	819 821-4000
Communication (services Québec) .....	1 800 363-1363
Drogue : aide et prévention .....	1 800 265-2626
École de la Source-Vive .....	819 822-5678
École Le Ber .....	819 822-6869
Élixir (femmes prévention consommation) .....	819 562-5771
Gai-écouté .....	1 888 505-1010
Info-crime Québec .....	1 800 711-1800
Jeu : aide et référence .....	1 800 461-0140
J.E.V.I. Prévention du suicide Estrie .....	819 564-1354
La Méridiennne (femmes violentées) .....	819 877-3050
L'Escale (maison pour femmes) .....	819 569-3611
Le Seul (hommes en difficultés) .....	819 821-2420
Marie-Jeunesse .....	819 820-1500
MRC du Haut-Saint-François .....	819 560-8400
Parents anonymes du Québec .....	1 800 361-5085
Pompiers (administration) .....	819 832-2442
Protection de la jeunesse .....	819 566-4121
Secours Amitié Estrie .....	819 564-2323
S.O.S. Grossesse .....	819 822-1181
S.O.S. Violence conjugale .....	1 800 363-9010
Sûreté du Québec .....	819 875-3331
Tel-Jeunes .....	1 800 263-2266
Virage Santé mentale .....	1 800 449-2674

		FÉVRIER • MARS					
DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	
<b>2</b> 9 H À 12 H 30 BRUNCH CHEVALIERS DE COLOMB POUR LOISIRS	<b>3</b> 13 H FADOO BASEBALL-POCHE 19 H 30 ASSEMBLÉE MUNICIPALE hôtel v.	<b>4</b> FADOO 13 H CARTES 18 H 30 XBOX FLÉCHETTES	<b>5</b> <b>C</b> 13 H FADOO PÉTANQUE 19 H BALLOON-VOLANT	<b>6</b>		<b>7</b> 19 H RÉUNION COM 19 H 30 HEURE CONTE - BIBLIOTHÈ.	
<b>9</b>	<b>10</b> 13 H FADOO BASEBALL-POCHE	<b>11</b> FADOO 13 H CARTES 18 H 30 XBOX - FLÉ. 9 H AGA LOISIRS 9 H 13 H ET 19 H INS. MATERNELLE	<b>12</b> 13 H FADOO PÉTANQUE 19 H BALLOON-VOLANT 9 H, 13 H INS. MAT.	<b>13</b>	<b>14</b> 	<b>15</b>	
<b>16</b>	<b>17</b> 13 H FADOO BASEBALL-POCHE	<b>18</b> FADOO 13 H CARTES 18 H 30 XBOX FLÉCHETTES	<b>19</b> 13 H FADOO PÉTANQUE 19 H BALLOON-VOLANT	<b>20</b>	<b>21</b> 	<b>22</b> 17 H 30 FADOO SOUPER ET 20 H SOIREE DE DANSE COUNTRY SAINT-VALENTIN	<b>MARS</b>
<b>23</b>	<b>24</b> 13 H FADOO BASEBALL-POCHE	<b>25</b> FADOO 13 H CARTES 18 H 30 XBOX FLÉCHETTES	<b>26</b> 13 H FADOO PÉTANQUE 19 H BALLOON-VOLANT	<b>27</b>	<b>28</b> 	<b>1</b>	
<b>2</b> 9 H À 12 H 30 BRUNCH CHEVALIERS DE COLOMB ÉVEIL À LA FOI	<b>3</b> 13 H FADOO BASEBALL-POCHE 19 H 30 ASSEMBLÉE MUNICIPALE hôtel v.	<b>4</b> FADOO 13 H CARTES 18 H 30 XBOX FLÉCHETTES	<b>5</b> <b>C</b> 13 H FADOO PÉTANQUE 19 H BALLOON-VOLANT	<b>6</b>	<b>7</b> 	<b>8</b>	
<b>9</b>	<b>10</b> 13 H FADOO BASEBALL-POCHE	<b>11</b> FADOO 13 H CARTES 18 H 30 XBOX FLÉCHETTES	<b>12</b> 13 H FADOO PÉTANQUE 19 H BALLOON-VOL. + CONSEIL ETABL.	<b>13</b>	<b>14</b> 	<b>15</b> 18 H CHEVALIERS COLOMB SOUPER SPAGHETTI MALADIE CROHN	
<b>16</b>	<b>17</b> 13 H FADOO BASEBALL-POCHE	<b>18</b> FADOO 13 H CARTES 18 H 30 XBOX FLÉCHETTES	<b>19</b> 13 H FADOO PÉTANQUE 19 H BALLOON-VOLANT	<b>20</b>	<b>21</b> 	<b>22</b> 17 H 30 FADOO SOUPER ET 20 H SOIREE DE DANSE	
<b>23</b>	<b>24</b> 13 H FADOO BASEBALL-POCHE	<b>25</b> FADOO 13 H CARTES 18 H 30 XBOX FLÉCHETTES	<b>26</b> 13 H FADOO PÉTANQUE 19 H BALLOON-VOLANT	<b>27</b>	<b>28</b> 	<b>29</b>	
<b>30</b>	<b>31</b> 13 H FADOO BASEBALL-POCHE						LE BALLON-VOLANT A LIEU A L'ÉCOLE DE LA SOURCE-VIVE. À MOINS D'AVIS CONTRAIRE, TOUTES LES AUTRES ACTIVITÉS ONT LIEU AU CENTRE MULTIFONCTIONNEL

**C** = COMPOST

Aux Quatre Coins, votre Journal communautaire

# État des résultats comparatif 2012 - 2013

## PRODUITS

### Produits des ventes

	2012	2013
Publicité .....	10 715,39 \$ .....	9 935,42 \$
Dons et subventions .....	4 050,00 \$ .....	5 225,00 \$
annonces .....	10,00 \$ .....	50,00 \$
Abonnements .....	25,00 \$ .....	50,00 \$
Autofinancement .....	200,00 \$ .....	0 \$
Remboursement de taxes .....	910,65 \$ .....	0 \$
<b>Ventes nettes .....</b>	<b>15 911,04 \$ .....</b>	<b>15 260,42 \$</b>



Hélène Bédard  
Trésorière

### Autres produits

Revenus d'intérêts .....	53,96 \$ .....	47,85 \$
Produits divers .....	13,39 \$ .....	50,00 \$
Total - Autres produits .....	67,35 \$ .....	97,85 \$

**TOTAL PRODUITS .....** **15 978,39 \$ .....** **15 358,27 \$**

## DÉPENSES

### Coût des marchandises vendues

Conception et reproduction .....	13 369,01 \$ .....	14 080,94 \$
Dépenses de TPS .....	0 \$ .....	731,42 \$
Dépenses de TVQ .....	0 \$ .....	1 476,89 \$
<b>Coût total des marchandises vendues .....</b>	<b>13 369,01 \$ .....</b>	<b>16 289,25 \$</b>

### Frais généraux d'administration

Représentation .....	1 029,92 \$ .....	506,00 \$
Fournitures de bureau .....	0 \$ .....	0 \$
Affiliation, rapports et permis .....	303,80 \$ .....	254,00 \$
Intérêts et frais bancaires .....	111,45 \$ .....	144,95 \$
Divers .....	1,99 \$ .....	270,00 \$
Courrier et frais postaux .....	36,44 \$ .....	25,20 \$
<b>Total - Frais généraux d'administration .....</b>	<b>1 483,60 \$ .....</b>	<b>1 200,15 \$</b>

**TOTAL DÉPENSES .....** **14 852,61 \$ .....** **17 489,40 \$**

**BÉNÉFICE (DÉFICIT) NET .....** **1 125,78 \$ .....** **(2 131,13 \$)**

## Petite annonce

**Femme de ménage** fiable, minutieuse, discrète, organisée, avec le souci du détail. Ménage **régu-lier ou occasionnel**. Normande au **819 212-6141**.

-----

Le journal *Aux Quatre Coins* se fait un plaisir de publier vos petites annonces. Il en coûte 5 \$ par tranche de 25 mots. Contactez André Tousignant au 819 823-8233 ou par courriel journal.ac@live.ca



## PAGES MUNICIPALES

## Message de la mairesse

Le temps des fêtes est terminé, j'espère que vous avez passé du bon temps en famille et avec ceux que vous aimez. Pour certains, ce fut un temps des fêtes à l'ancienne, sans électricité. Je voudrais souligner le travail exceptionnel de nos employés à la voirie. Ils ont dû sortir les tronçonneuses pour ôter les branches et les arbres qui obstruaient les rues et les chemins de la municipalité.

Nous avons aussi sur nos terrains beaucoup de branches et d'arbres. Vous pouvez vous procurer gratuitement un permis de feu auprès du service d'incendie au 819 832-2442 ou de façon plus écologique louer une déchiqueteuse afin de vous faire du compost pour vos platebandes de fleurs ou votre jardin.

En octobre 2012, nous vous avons fait parvenir de l'information au sujet du règlement sur la qualité de l'eau potable, qui a été modifié. La norme concernant la quantité d'arsenic dans l'eau a été abaissée, passant de 25 à 10 microgrammes par litre. Il faut dire que notre municipalité a toujours eu un taux de

17 à 18 microgrammes par litre et qu'avant la fin de 2014, nous devrons rencontrer cette norme plus basse. De nouvelles études scientifiques nous amènent à réitérer ce message : les femmes enceintes ainsi que les nourrissons nourris au lait maternisé en poudre ou concentré, reconstitué avec de l'eau devraient utiliser de l'eau embouteillée. Voir l'avis complet en page 22.

La réserve internationale de ciel étoilé du Mont-Mégantic est un patrimoine collectif à protéger. Tous ensemble nous pouvons faire quelques efforts pour le sauvegarder par un éclairage mieux pensé. Il y a quatre facteurs d'un bon éclairage : Le **type** de lumière, la lumière au DEL ambrée, respectueuse du ciel étoilé et de la santé. L'**intensité** lumineuse sobre et uniforme. L'**orientation** du flux lumineux. La **période** et la durée d'utilisation des éclairages. Pour plus d'information rendez-vous sur [www.astrolab.qc.ca](http://www.astrolab.qc.ca).

Nathalie Bresse



## Une nouvelle directrice aux sports, aux loisirs et à la culture

On m'a demandé de faire bouger Ascot Corner... Je mettrai tout en œuvre pour y arriver! Je m'appelle Marie-Josée Myrand et je demeure à Ascot Corner depuis maintenant 12 ans. Je suis maman de quatre enfants magnifiques, âgés entre 4 et 11 ans. J'ai une formation d'infirmière auxiliaire, ce qui m'a permis, entre autres, de réaliser à quel point il est important pour préserver une bonne santé mentale et physique, de faire de l'exercice et de participer à des activités quotidiennement.

Nous sommes choyés de vivre à Ascot Corner, puisque cette belle municipalité possède plusieurs installations nous permettant de rester actifs, de nous distraire et de nous épanouir. Afin de permettre aux citoyens et citoyennes de « consommer » leurs sports

et loisirs ici même, il serait intéressant d'utiliser ces installations à leur pleine capacité.



Marie-Josée Myrand

Dans cette optique, je considère que la réussite aux dites activités dépend en grande partie de l'intérêt qu'elles suscitent chez chacun d'entre vous. Je suis curieuse de savoir quels sont les événements, les sports, les loisirs et les activités culturelles qui vous interpellent. Je vous invite donc à communiquer avec moi et à me faire part de vos intérêts et suggestions. Ensemble nous ferons bouger Ascot Corner!

**Marie-Josée Myrand, 819 560-8560 poste 2631**  
**Directrice aux sports, aux loisirs et à la culture**  
**[loisirs.ascotcorner@hsfqc.ca](mailto:loisirs.ascotcorner@hsfqc.ca)**

Municipalité d'Ascot Corner



# Présentation du budget 2014

## RECETTES

### Recettes de sources locales

	Estimations 2013	Budget 2013	Budget 2014	% rev. total
Taxes foncières .....	2 347 700 \$	2 213 473 \$	2 297 974 \$	
Taxes services municipaux .....	483 934 \$	460 967 \$	471 706 \$	
Paiements tenant lieu de taxes .....	21 098 \$	21 026 \$	21 063 \$	
Autres recettes de sources locales .....	338 310 \$	258 805 \$	276 164 \$	

### Transferts

Transferts inconditionnels.....	181 200 \$	172 700 \$	0 \$
Transferts conditionnels.....	215 189 \$	166 608 \$	162 608 \$
Subvention taxes d'accise et PIQM.....	0 \$	0 \$	0 \$

**Total des recettes .....** 3 587 431 \$ ..... 3 293 579 \$ ..... 3 229 515 \$

## DÉPENSES

### Administration générale

Législation .....	76 948 \$	75 206 \$	78 614 \$
Gestion financière et administrative .....	277 374 \$	271 009 \$	310 473 \$
Greffé .....	14 338 \$	12 600 \$	0 \$
Évaluation .....	53 895 \$	54 248 \$	52 514 \$
Gestion du personnel .....	11 140 \$	8 500 \$	12 500 \$
Autres.....	127 144 \$	137 907 \$	154 721 \$
<b>Total.....</b>	<b>560 839 \$</b>	<b>559 470 \$</b>	<b>608 822 \$ ..... 18,85 %</b>

### Sécurité publique

Service de police.....	228 234 \$	224 744 \$	241 691 \$
Protection contre les incendies .....	164 347 \$	166 528 \$	199 511 \$
Garde d'animaux et sécurité .....	6 016 \$	6 085 \$	6 404 \$
<b>Total.....</b>	<b>398 597 \$</b>	<b>397 357 \$</b>	<b>447 606 \$ ..... 13,86 %</b>

### Transport

Voirie municipale .....	472 280 \$	454 892 \$	431 608 \$
Enlèvement de la neige .....	359 885 \$	409 777 \$	403 775 \$
Éclairage des rues .....	52 224 \$	56 000 \$	56 000 \$
Circulation .....	9 512 \$	15 300 \$	9 881 \$
Transport adapté .....	7 713 \$	7 713 \$	7 713 \$
<b>Total.....</b>	<b>901 614 \$</b>	<b>943 682 \$</b>	<b>908 977 \$ ..... 28,15 %</b>

### Hygiène du milieu

Aqueduc .....	69 644 \$	29 868 \$	43 554 \$
Traitement des eaux usées (usine) .....	31 538 \$	25 970 \$	29 370 \$

Traitement des eaux usées (étangs).....	72 329 \$.....	68 765 \$.....	64 552 \$
Réseau d'égouts .....	15 249 \$.....	10 000 \$.....	17 500 \$
Enlèvement et destruction des ordures .....	142 359 \$.....	135 264 \$.....	136 769 \$
Récupération et compostage.....	103 336 \$.....	109 075 \$.....	97 346 \$
Vidange des fosses septiques .....	33 036 \$.....	26 627 \$.....	30 627 \$
Environnement et cours d'eau .....	6 830 \$.....	6 830 \$.....	5 242 \$
<b>Total.....</b>	<b>474 321 \$.....</b>	<b>412 399 \$.....</b>	<b>424 960 \$ .....13,16 %</b>

### Urbanisme et mise en valeur du territoire

Urbanisme et zonage.....	190 602 \$.....	206 881 \$.....	203 846 \$
Développement économique .....	3 375 \$.....	5 875 \$.....	5 900 \$
Participation à l'OMH .....	4 286 \$.....	4 636 \$.....	4 636 \$
Santé, bien-être et autres.....	2 000 \$.....	3 500 \$.....	3 500 \$
<b>Total.....</b>	<b>200 263 \$.....</b>	<b>220 892 \$.....</b>	<b>217 882 \$ .....6,75 %</b>

### Loisirs et culture

Loisirs .....	28 272 \$.....	54 000 \$.....	33 495 \$
Centre multifonctionnel .....	60 640 \$.....	43 771 \$.....	42 172 \$
Patinoires .....	20 350 \$.....	10 848 \$.....	11 516 \$
Piscine .....	26 668 \$.....	25 348 \$.....	26 071 \$
Parcs et terrains de jeux .....	82 423 \$.....	96 064 \$.....	79 298 \$
Bibliothèque.....	38 519 \$.....	35 241 \$.....	34 976 \$
<b>Total.....</b>	<b>256 872 \$.....</b>	<b>265 272 \$.....</b>	<b>227 528 \$ .....7,05 %</b>

### Frais de financement

Frais bancaires .....	537 \$.....	1 000 \$.....	645 \$
Frais de financement .....	49 252 \$.....	37 911 \$.....	42 758 \$
<b>Total.....</b>	<b>49 789 \$.....</b>	<b>38 911 \$.....</b>	<b>43 403 \$ .....1,34 %</b>

**TOTAL DES DÉPENSES.....2 842 295 \$.....2 837 983 \$.....2 879 178 \$**

**SURPLUS (DÉFICIT) DE L'EXERCICE.....745 136 \$.....455 596 \$.....350 337 \$ .....10,85 %**

### IMMOBILISATIONS

#### Financement

Remboursement de la dette à long terme .....	242 002 \$.....	238 510 \$.....	284 091 \$ .....8,80 %
Remboursement du fonds de roulement .....	67 815 \$.....	67 815 \$.....	66 246 \$ .....2,05 %

#### Affectations

Activités d'investissement .....	148 857 \$.....	149 271 \$.....	0 \$ .....0 %
Excédent de fonctionnement affecté .....	143 069 \$.....	0 \$.....	0 \$
Surplus accumulé non affecté .....	0 \$.....	0 \$.....	0 \$
Surplus accumulé affecté .....	0 \$.....	0 \$.....	0 \$
Fonds réservé .....	135 743 \$.....	0 \$.....	0 \$
Règlement d'emprunt.....	5 224 \$.....	0 \$.....	0 \$
Subvention gouvernementale.....	34 755 \$.....	0 \$.....	0 \$

**SURPLUS (DÉFICIT) DE  
FONCTIONNEMENT DE L'EXERCICE .....313 892 \$.....0 \$ .....0 \$**

## Municipalité d'Ascot Corner

**Plan triennal 2014 - 2015 - 2016**

	<b>Description</b>	<b>Estimé des revenus et coûts</b>	<b>Année 1 2014</b>	<b>Année 2 2015</b>	<b>Année 3 2016</b>
<b>Financement</b>					
Surplus de l'année courante	.....	0 \$	0 \$	235 881 \$	233 360 \$
Fonds de roulement	Bâtiments, bornes inc., eaux usées	400 000 \$	400 000 \$		
Surplus réservé	Redevance gravière	66 000 \$	66 000 \$	65 000 \$	65 000 \$
Surplus libre	Transfert au surplus réservé	0 \$	220 786 \$	138 000 \$	0 \$
Surplus réservé et subven. à 50 %	Terrain de tennis	55 418 \$	55 418 \$	0 \$	0 \$
Emprunt camion	Règlement d'emprunt	150 000 \$	150 000 \$	0 \$	0 \$
Emprunt et subvention	Garage municipal	500 000 \$	0 \$	0 \$	500 000 \$
Surplus réservé et subvention	Réfection et pavage ch. Galipeau	1 645 000 \$	145 000 \$	1 500 000 \$	0 \$
Emprunt et subvention	Traitemennt de l'eau potable	1 375 000 \$	1 375 000 \$	0 \$	0 \$
Emprunt - taxe de secteur	Pavage d'asphalte diverses rues	860 444 \$	518 204 \$	342 240 \$	0 \$
Emprunt et subvention	Pavage du chemin Spring	900 000 \$	0 \$	0 \$	900 000 \$
<b>Total</b>		<b>5 951 862 \$</b>	<b>2 930 408 \$</b>	<b>2 281 121 \$</b>	<b>1 698 360 \$</b>
<b>Bâtiments</b>					
Hôtel de ville	Changer les portes et fenêtres	35 000 \$	0 \$	15 000 \$	20 000 \$
Hôtel de ville	Refaire la toiture	15 000 \$	0 \$	0 \$	15 000 \$
Centre multifonctionnel	Rénovation des salles de bain	60 000 \$	0 \$	0 \$	60 000 \$
Centre multifonctionnel	Portes avant, trottoirs et rideaux	27 000 \$	27 000 \$	0 \$	0 \$
Centre multifonctionnel	Toiture	31 047 \$	19 456 \$	11 591 \$	0 \$
Hôtel de ville et entrée de la ville	Panneaux d'affichage lumineux	25 000 \$	25 000 \$	0 \$	0 \$
Garage municipal	Nouveau garage	500 000 \$	0 \$	0 \$	500 000 \$
Terrain de tennis	Réfection de la surface et clôtures	55 418 \$	55 418 \$	0 \$	0 \$
Parc Goddard	Toiture et entrée	15 000 \$	15 000 \$	0 \$	0 \$
Parc Dubreuil	Toiture et portes	15 000 \$	15 000 \$	0 \$	0 \$
Deux parcs	Enseignes	5 000 \$	5 000 \$	0 \$	0 \$
<b>Total</b>		<b>783 465 \$</b>	<b>161 874 \$</b>	<b>26 591 \$</b>	<b>595 000 \$</b>
<b>Véhicules</b>					
Camion pour la voirie	Camion 10 roues	150 000 \$	150 000 \$	0 \$	0 \$
Auto	Véhicule pour les inspecteurs	20 000 \$	0 \$	20 000 \$	0 \$
Camionnette	Véhicule du directeur des T.P.	25 000 \$	0 \$	25 000 \$	0 \$
<b>Total</b>		<b>195 000 \$</b>	<b>150 000 \$</b>	<b>45 000 \$</b>	<b>0 \$</b>
<b>Routes et chemins</b>					
Réfection du pavage	Chemin Spring (ingénierie incluse)	900 000 \$	0 \$	0 \$	900 000 \$
Réfection du pavage	Chemin Galipeau	1 500 000 \$	0 \$	1 500 000 \$	0 \$
Réfection des fossés et ponceaux	Galipeau (à faire avant le pavage)	145 000 \$	145 000 \$	0 \$	0 \$
Remplacer un ponceau	Chemin Paul	6 000 \$	6 000 \$	0 \$	0 \$
Remplacer un ponceau	Chemin du Moulin	5 000 \$	0 \$	5 000 \$	0 \$
Remplacer un ponceau	Chemin Grondin	3 500 \$	0 \$	3 500 \$	0 \$

**Pour tout savoir sur votre municipalité [WWW.ascot-corner.com](http://WWW.ascot-corner.com)**

Réparation des fossés	Chemin Paul.....	32 000 \$.....	32 000 \$.....	0 \$.....	0 \$
Réparation des fossés	Chemin Talbot.....	17 400 \$.....	17 400 \$.....	0 \$.....	0 \$
Réparation des fossés, etc.	Chemin du Moulin.....	22 000 \$.....	0 \$.....	22 000 \$.....	0 \$
Réparation des fossés	Chemin Desruisseaux.....	4 500 \$.....	4 500 \$.....	0 \$.....	0 \$
Rechargement de gravier	Chemin Sandhill.....	66 000 \$.....	66 000 \$.....	0 \$.....	0 \$
Rechargement de gravier	Chemin Gagnon.....	38 940 \$.....	0 \$.....	38 940 \$.....	0 \$
Rechargement de gravier	Chemin Clément.....	49 170 \$.....	0 \$.....	49 710 \$.....	0 \$
Rechargement de gravier	Chemin Paul.....	52 800 \$.....	0 \$.....	52 800 \$.....	0 \$
Rechargement de gravier	Chemin Talbot.....	28 710 \$.....	0 \$.....	0 \$.....	28 710 \$
Rechargement de gravier	Chemin du Moulin.....	10 230 \$.....	0 \$.....	0 \$.....	10 230 \$
Rechargement de gravier	Chemin Deblois .....	89 430 \$.....	89 430 \$.....	0 \$.....	0 \$
Rechargement de gravier	Chemin Hébert .....	24 420 \$.....	0 \$.....	0 \$.....	24 420 \$
Rechargement de gravier	Chemin Robert.....	2 640 \$.....	0 \$.....	2 640 \$.....	0 \$
Rechargement de gravier	Chemin Desruisseaux.....	19 800 \$.....	0 \$.....	19 800 \$.....	0 \$
Rechargement de gravier	Rue Blais.....	9 900 \$.....	0 \$.....	9 900 \$.....	0 \$
Finaliser les travaux	Domaine Québ. / Chénier / du Relais.....	85 000 \$.....	85 000 \$.....	0 \$.....	0 \$
Refaire l'infrastructure de la rue	Chemin Grondin.....	110 000 \$.....	5 000 \$.....	45 000 \$.....	60 000 \$
Trottoir	Rue Principale .....	58 000 \$.....	0 \$.....	58 000 \$.....	0 \$
Trottoir	Rue du Collège .....	80 000 \$.....	0 \$.....	0 \$.....	80 000 \$
Pavage d'asphalte	Rue Marcheterre.....	143 928 \$.....	143 928 \$.....	0 \$.....	0 \$
Pavage d'asphalte	Rue des Boisés.....	139 483 \$.....	139 483 \$.....	0 \$.....	0 \$
Pavage d'asphalte	Rues Boisbriand et Boislard.....	61 070 \$.....	61 070 \$.....	0 \$.....	0 \$
Pavage d'asphalte	Rue du Relais .....	40 913 \$.....	40 913 \$.....	0 \$.....	0 \$
Pavage d'asphalte	Rue du Contour .....	36 751 \$.....	36 751 \$.....	0 \$.....	0 \$
Pavage d'asphalte	Rue Chénier .....	96 060 \$.....	96 060 \$.....	0 \$.....	0 \$
Pavage d'asphalte	Chemin Desruisseaux.....	141 120 \$.....	0 \$.....	141 120 \$.....	0 \$
Pavage d'asphalte	Rue Blais.....	141 120 \$.....	0 \$.....	141 120 \$.....	0 \$
Pavage d'asphalte	Rue des Boisés - phase 2.....	60 000 \$.....	0 \$.....	60 000 \$.....	0 \$
<b>Total</b>		<b>4 220 884 \$</b>	<b>968 534 \$</b>	<b>2 149 530 \$</b>	<b>1 103 360 \$</b>

**Sécurité civile**

Borne incendie - sèche	Deux bornes (1 sèche et 1 ordinaire).....	40 000 \$.....	40 000 \$.....	0 \$.....	0 \$
<b>Total</b>		<b>40 000 \$</b>	<b>40 000 \$</b>	<b>0 \$</b>	<b>0 \$</b>

Traitement d'eau potable

Traitement pour la conformité	Traitement selon nouvelles normes ...	1 375 000 \$ ...	1 375 000 \$ .....	0 \$.....	0 \$
<b>Total</b>		<b>1 375 000 \$</b>	<b>1 375 000 \$</b>	<b>0 \$</b>	<b>0 \$</b>

**Réseau d'égouts**

Traitement des eaux usées (usine)	Augmentation de la capacité .....	160 000 \$.....	160 000 \$.....	0 \$.....	0 \$
Traitement des eaux usées (étangs)	Vidange des étangs.....	75 000 \$.....	75 000 \$.....	0 \$.....	0 \$
Traitement des eaux usées (étangs)	Augmentation de la capacité .....	60 000 \$.....	0 \$.....	60 000 \$.....	0 \$
<b>Total</b>		<b>295 000 \$</b>	<b>235 000 \$</b>	<b>60 000 \$</b>	<b>0 \$</b>

**Total des déboursés**

**6 909 350 \$** **2 930 408 \$** **2 281 121 \$** **1 698 360 \$**

**Surplus (déficit)**

**0 \$** **0 \$** **0 \$** **0 \$**

# Des nouvelles de la voirie



Pas trop évident comme début d'année, vous aurez sûrement remarqué que Dame Nature nous joue des tours ces temps-ci. Le verglas s'est mis de la partie et voilà que le paysage nous rappelle des souvenirs de la crise du verglas de 1998. Nos effectifs de la municipalité ont dû faire en surtemps un travail colossal d'émondage. Du même coup, je tiens à rassurer les citoyens et les citoyennes, les branches qui ont été coupées par la municipalité et qui sont en bordure des chemins ou dans le fossé seront ramassées sous peu.

Qui parle de verglas parle également d'électricité. Le mois dernier, j'ai pris l'initiative d'aller rencontrer le personnel d'Hydro-Sherbrooke. Étant moi-même résident du secteur Québécois, plus précisément sur la rue Boischatel, j'ai eu souvent à changer des ampoules, routeur Internet ou appareil électronique. Pannes électriques, surcharges de courant sont des termes fréquemment utilisés dans mon secteur. Voilà, j'ai porté plainte auprès d'Hydro-Sherbrooke au nom des citoyens d'Ascot Corner et en un temps record, on m'accordait une entrevue avec un ingénieur d'Hydro. Le personnel m'a alors expliqué la configuration du système et montré des statistiques des pannes qui sont trop fréquentes dans le secteur d'Ascot Corner. Une matrice a été installée de façon à quantifier les fluctuations électriques dans notre secteur, l'étude devrait nous être remise dans les jours à venir. On

m'a également confirmé que des modifications sur le réseau seront bientôt apportées afin d'optimiser le réseau et de le rendre beaucoup plus fiable. Je vous tiens au courant aussitôt qu'il y aura du nouveau à ce sujet.

Pour ceux et celles qui ont remarqué, nous avons eu une opération de déglaçage problématique sur le chemin de la Rivière. En effet, nous avons constaté qu'à certains endroits sur le chemin de la Rivière, des plaques de bitume avaient été arrachées. Des photos ont été prises par les employés de la municipalité. Une mauvaise utilisation des équipements de déneigement pourrait en être la cause. En général, notre entrepreneur en déneigement fait un travail impeccable. Cependant nous pourrons constater les dégâts seulement au printemps prochain, c'est à suivre...

Un petit rappel concernant le sondage envoyé par la poste à tous les résidents qui doivent se prononcer sur le pavage de leur rue. Vous avez jusqu'au 31 janvier pour nous faire parvenir votre formulaire. Cinquante résidents sur 110 se sont prononcés jusqu'à ce jour.

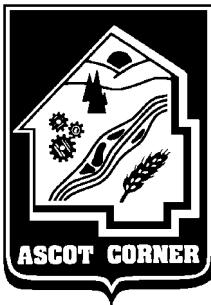
*Eric Mageau, conseiller municipal  
Comité voirie  
Comité Route 112*

## Il est de retour



Adopté à l'unanimité par les membres du Conseil municipal d'Ascot Corner, le comité des citoyens de la Route 112 revoit le jour. Lors de la dernière assemblée municipale du 13 janvier 2014, une résolution du conseil a mandaté Eric Mageau pour présider ce comité consultatif et le remettre en fonction.

Considérant que le comité des citoyens pour la sécurité de la Route 112 n'avait jamais été mandaté par le conseil de la mu-



nicipalité auparavant, il a été jugé préférable que ce comité soit mandaté par le conseil et qu'un élu soit responsable de ce comité.

Nous invitons tous les citoyens et les citoyennes qui veulent s'y joindre à laisser leurs coordonnées à la municipalité. C'est avec plaisir que je vous contacterai très bientôt.

*Eric Mageau, conseiller municipal  
Comité voirie  
Comité Route 112*

# Merci chers électeurs

Je désire remercier la population qui m'a fait confiance en m'appuyant pour un second mandat. Je défendrai les intérêts de tous les citoyens et de toutes les citoyennes. Je travaillerai avec le Conseil municipal à prendre les meilleures décisions sur les projets et les dépenses courantes afin que l'argent de vos taxes soit utilisé de façon judicieuse. Au cours de mon mandat actuel, je me consacrerai au secteur de l'environnement, de l'eau potable et des égouts.

Je profite de cette occasion pour remercier Michel Choquette, conseiller municipal de 2009 à 2013, qui grâce à son dévouement et à ses recherches exhaustives aura permis de faire des économies appréciables au niveau des travaux publics et du Centre multifonctionnel.

*Stanley Boucher, conseiller municipal*



Stanley Boucher

## Séances ordinaires du conseil municipal

Les séances ont lieu à l'hôtel de ville, à la salle du conseil, au 2<sup>e</sup> étage, au 5655, Route 112, à 19 h 30.



Lundi 13 janvier  
Lundi 3 février  
Lundi 3 mars  
Lundi 7 avril  
Lundi 5 mai  
Lundi 2 juin

Lundi 7 juillet  
Lundi 4 août  
Mardi 2 septembre  
Lundi 6 octobre  
Lundi 3 novembre  
Lundi 1<sup>er</sup> décembre

**Pour tout savoir sur votre municipalité**  
**[www.ascot-corner.com](http://www.ascot-corner.com)**



Donald Lachance

## Rapport Sécurité publique

### Voici un compte rendu des dernières statistiques (avril - septembre 2013)

- 1 Collisions
- 2 Interventions en sécurité routière
- 3 Constats concernant des règlements municipaux
- 4 Nombre de cartes d'appel
- 5 Nombre d'événements criminels
- 6 Nombre d'interventions policières

Collisions avec blessés.....	11
Collisions matérielles.....	18
Constats provinciaux.....	116
Constats municipaux.....	193
Autres.....	10
.....	1
alarme / intrusion .....	30
Autres .....	291
crimes contre la personne.....	10
crimes contre / propriétaire .....	28
autres infractions .....	8
.....	36

*Donald Lachance  
Conseiller responsable de la sécurité publique*

# Déneigement des accès à la propriété - RAPPEL

Lors des opérations de déneigement de l'accès à leur propriété, certains citoyens déposent la neige dans l'emprise de la route ou du chemin. L'accumulation de neige dans l'emprise occasionne des problèmes comme un manque de visibilité, des problèmes de drainage lors des périodes de fonte et des inconvénients lors du déneigement des routes. Également, lors du déblaiement de l'accès à leur propriété, certains résidents transportent la neige de l'autre côté de la route, le long des accotements. De ce fait il reste de la neige sur la chaussée la rendant glissante et dangereuse pour les usagers.

L'article 498 du Code de la sécurité routière stipule : « **Nul ne peut déposer ou permettre que soit déposée de la neige ou de la glace sur un chemin public** ». La définition de chemin public comprend l'emprise du chemin.

Nous vous demandons également votre collaboration afin de ne pas déposer la neige près des bornes fontaines.

*Marc Bernier TP  
Directeur des services techniques  
et des travaux publics  
[www.ascot-corner.com](http://www.ascot-corner.com)*

## Avec la venue du printemps, arrivent les projets

Des projets? Ne soyez pas à la dernière minute, soyez prêt! La demande de permis est la première chose à faire avant de débuter des travaux à votre propriété. Il est préférable de communiquer avec l'inspecteur en urbanisme et en environnement afin de vous informer de la faisabilité de votre projet. Plusieurs lois, règlements et codes doivent être respectés et ces derniers peuvent occasionnellement être modifiés.

Que ce soit pour un changement d'usage, une construction, un déménagement, une réparation, une rénovation, une modification ou la transformation d'un bâtiment, d'une clôture, d'une piscine, d'une enseigne, d'une installation septique, d'un mur de

soutènement, des travaux sur la rive d'un cours d'eau, d'abattage d'arbres, d'aménagement d'un ouvrage pour le captage des eaux souterraines, de travaux dans l'emprise du chemin ou de toutes autres constructions, vous devez, au préalable, avoir obtenu un permis ou une autorisation de la municipalité.

Nous vous invitons à communiquer avec nous afin de connaître quels sont les documents à fournir pour réaliser votre projet et de prendre rendez-vous avec nous.

Au plaisir de vous assister dans vos projets.

*Stéphane Roy  
Inspecteur en urbanisme  
et en environnement*



**Garage Roberge & Fils**

4987 Route 112, C.P. 1153  
Ascot Corner, QC  
J0B 1A0

Pierre Roberge / Josée Corriveau  
Propriétaires

Tél.: (819) 562-5935  
Fax: (819) 562-3553

garageroberge@gmail.com



- Alignement 3D
- Électronique
- Entretiens Prescrits
- Direction/Suspension
- Pneus neufs / Freins
- Voitures de Courtoisie

**Salon Monique**

Coiffure pour elle et lui  
***Vous servir est un plaisir!***

5693, rue Principale  
Ascot Corner, QC J0B 1A0

**819 563-6682**

# AVIS PUBLIC

(En vertu de la LAU, art. 132)

## Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire

Second projet de règlement numéro 580 intitulé « Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 436 afin de modifier les dispositions relatives aux usages temporaires, de modifier l'article 2.5 kiosque de vente de produits agricoles »

### 1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 10 septembre 2013 sur le projet de règlement numéro 580 intitulé « Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 436 afin de modifier les dispositions relatives aux usages temporaires, de modifier l'article 2.5 kiosque de vente de produits agricoles », le Conseil de la municipalité a adopté un second projet de règlement, lequel porte le numéro 580 et est intitulé « Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 436 afin de modifier les dispositions relatives aux usages temporaires, de modifier l'article 2.5 kiosque de vente de produits agricoles ».

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones concernées sur le territoire de la municipalité, afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Une telle demande vise à ce que le règlement soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter.

### 2. Conditions de validité d'une demande

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être signée par au moins douze personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21;

- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 30 janvier 2014 (LAU, art. 132, 3<sup>o</sup>, b) et 133, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>).



### 3. Personnes intéressées (LAU, art. 132, 4o)

Les critères d'éligibilité des personnes intéressées peuvent être obtenus en s'adressant au bureau de la Municipalité.

### 4. Absence de demandes

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter (LAU, art. 132, 6o).

### 5. Consultation du projet

Le second projet de règlement peut être consulté au bureau de la Municipalité, au 5655, Route 112, depuis le 16 janvier à compter de 8 h 30 (LAU, art. 132, 7<sup>o</sup>).

Donné à Ascot Corner ce neuvième jour du mois d'octobre deux mille treize.

*Daniel St-Onge, directeur général  
et secrétaire-trésorier*

**www.ascot-corner.com**

### MARIE-CLAUDE LAPOINTE

2140, King Est #114  
Fleurimont (Québec)  
J1G 5G6

Tél. : (819) 823-2222  
Fax : (819) 823-1815

**Pharmacie Marie-Claude Lapointe**

Affiliée à



# AVIS PUBLIC

(En vertu de la LAU, art. 132)

## Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire

Second projet de règlement numéro 575 intitulé « Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 436 afin de modifier les dispositions particulières aux zones industrielles, de modifier les limites du périmètre d'urbanisation et d'agrandir les zones I-1, RE-7 et M-21 à même une partie des zones RU-1 ; RU-12 et A-1 » et adopté le 1<sup>er</sup> octobre 2013, (IAU, art. 132, 1o)

### **1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire**

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 3 septembre 2013 sur le projet de règlement numéro 575 intitulé « Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 436 afin de modifier les dispositions particulières aux zones industrielles, de modifier les limites du périmètre d'urbanisation et d'agrandir les zones I-1; RE-7 et M-21 à même une partie des zones RU-1; RU-12 et A-1 », le Conseil de la municipalité a adopté un second projet de règlement, lequel porte le numéro 575 et est intitulé « Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 436 afin de modifier les dispositions particulières aux zones industrielles, de modifier les limites du périmètre d'urbanisation et d'agrandir les zones I-1; RE-7 et M-21 à même une partie des zones RU-1; RU-12 et A-1 ».

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones concernées (M-21 ; I-1 et RE-7) ainsi que des zones contiguës à celles-ci (A-1 ; RU-1 ; RU-8 ; RU-12 ; I-2 ; I-3 ; C-3 ; RE-6 ; RE-16 et RE-36) afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Le projet de règlement vise la zone M-21 située au coin de la Route 112 et du chemin Talbot.

Le projet de règlement vise la zone I-1 située à l'extrême ouest du périmètre urbain près de l'intersection de la Route 112 et du chemin Galipeau.



Le projet de règlement vise la zone RE-7 au coin de la rue du Verger et du chemin Galipeau. (LAU, article 132, 1<sup>er</sup> alinéa paragraphe 5<sup>o</sup>).

Le projet de règlement peut être consulté au bureau municipal situé au 5655, Route 112 à Ascot Corner aux heures d'ouverture.

Ainsi, une demande relative aux dispositions ayant pour objet :

- de modifier le plan de zonage par l'agrandissement des zones RE-7 ; I-1 et M-21;
- d'autoriser certains usages à l'intérieur des agrandissements des zones RE-7 à même une partie de la zone RU-12, I-1 à même une partie de la zone RU-1 et M-21 à même une partie de la zone RU-12;
- d'imposer des normes d'implantation à l'intérieur des agrandissements des zones RE-7 à même une partie de la zone RU-12, I-1 à même une partie de la zone RU-1 et M-21 à même une partie de la zone RU-12.

Peut provenir des zones concernées RE-7 ; I-1 et M-21 ainsi que des zones contiguës à celles-ci, soit les zones A-1, RU-1, RU-8, RU-12, I-2, I-3, C-3, RE-6, RE-16 et RE-36.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant ces dispositions soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter.

### **2. Conditions de validité d'une demande**

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être signée par au moins douze personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 30 janvier 2014 (LAU, art. 132, 3<sup>o</sup>, b) et 133, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>).

### **3. Personnes intéressées (LAU, art. 132, 4o)**

Les critères d'éligibilité des personnes intéressées peuvent être obtenus en s'adressant au bureau de la Municipalité.

## 4. Absence de demandes

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter (LAU, art. 132, 6o).

**www.ascot-corner.com**

## 5. Consultation du projet

Le second projet de règlement peut être consulté au bureau de la Municipalité, au 5655, Route 112, depuis le 16 janvier à compter de 8 h 30 (LAU, art. 132, 7o).

Donné à Ascot Corner ce seizième jour du mois de janvier deux mille quatorze.

*Daniel St-Onge, directeur général  
et secrétaire-trésorier*

# Propriétaire de puits?

## Le saviez-vous?

Votre eau peut être claire, inodore et agréable à boire, mais contenir des bactéries et des produits chimiques pouvant affecter votre santé. Les dispositifs de traitement souvent installés pour améliorer l'apparence de l'eau (exemple : adoucisseur, filtre au charbon actif, filtre au sable vert) n'éliminent pas les principaux risques à la santé. C'est votre responsabilité de vous assurer de la qualité de votre eau potable afin de prévenir les problèmes de santé.

## Que faut-il faire analyser?

### Les bactéries\* : Analyser 2 fois par année

- Risque de nausées, vomissements, diarrhées, maux de ventre.
- Présence causée par l'activité humaine et animale.
- \* L'analyse inclut les coliformes totaux et fécaux, *E. coli*, entérocoques et colonies atypiques.

### Les nitrates : Analyser 1 fois par année

- Diminuent le transport d'oxygène dans le sang. Les femmes enceintes et les nourrissons sont plus vulnérables.
- Présence due aux activités agricoles et aux fosses septiques.

### L'arsenic : Analyser au moins 1 fois

- Substance cancérogène.
- Naturellement présent dans le sol, particulièrement en Estrie.

## Quand?

Au printemps et à l'automne (en période de dégel ou de fortes pluies) ou si votre eau a changé d'aspect, de goût ou d'odeur.



## Où?

Faites analyser votre eau par un laboratoire accrédité par le ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs (MDDEFP). Les deux laboratoires accrédités qui desservent l'Estrie sont :

- Laboratoires d'analyses S.M. à Sherbrooke – 819 566-8855
- Biolab à Thetford Mines – 1 800 250-1516

Certains laboratoires offrent aussi la possibilité de commander une trousse d'analyse et de la faire livrer chez vous. Des coûts peuvent y être associés. Pour plus de détails sur les analyses à réaliser, les laboratoires accrédités, la signification des résultats obtenus, les effets à la santé et les solutions possibles s'il y a contamination, nous vous invitons à consulter : « La qualité de l'eau de mon puits » sur le site du MDDEFP : [www.mddefp.gouv.qc.ca](http://www.mddefp.gouv.qc.ca), « Eau potable » du site de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Estrie : [www.santeestrie.qc.ca](http://www.santeestrie.qc.ca)

Si vous soupçonnez des problèmes de santé liés à la qualité de votre eau, communiquez avec **Info-Santé 811**

Direction de la santé publique

# L'arsenic dans l'eau potable

Aux citoyens desservis par le réseau d'eau potable de la municipalité d'Ascot Corner : l'arsenic dans l'eau potable - recommandations de la santé publique. L'eau potable de votre municipalité contient de l'arsenic en faible quantité. L'arsenic est un contaminant naturel qui pourrait avoir des effets à long terme sur la santé. Il pourrait aussi y avoir un petit risque pour les femmes enceintes et les bébés nourris au biberon.

## Dépassement de norme

En mars 2012, le Règlement sur la qualité de l'eau potable a été modifié et la norme d'arsenic a alors été abaissée, passant de 25 à 10 microgrammes par litre ( $\mu\text{g/l}$ ). L'an dernier, votre municipalité vous avait informés du dépassement de la nouvelle norme et de la présence d'arsenic dans son réseau de distribution d'eau potable. Cette année, la concentration dans votre réseau est de 18  $\mu\text{g/l}$ . **En 2012, votre municipalité s'est engagée à faire des travaux pour réduire au maximum la quantité d'arsenic dans l'eau potable d'ici la fin de l'année 2014.**

## Risques à la santé

L'arsenic est une substance que l'on retrouve naturellement dans le sol et qui peut se dissoudre dans les eaux souterraines et les puits. Aux concentrations observées dans votre réseau d'eau potable, l'arsenic peut à long terme produire des problèmes de santé. On estime qu'une personne exposée à une concentration de 18  $\mu\text{g/l}$  d'arsenic pendant plusieurs dizaines d'années augmente son risque de cancer de, tout au plus, une chance sur 1400.

La Direction de santé publique de l'Estrie (DSP) a procédé à une analyse et juge le risque minime de boire l'eau distribuée par votre réseau pour une année supplémentaire. Pour cette analyse de risques, les concentrations actuelles et passées d'arsenic ont été considérées.



**Agence de la santé  
et des services sociaux  
de l'Estrie**

**Québec** 

La quantité d'arsenic mesurée dans votre eau ne peut pas produire de problèmes de santé à court terme. La consommation occasionnelle de cette eau ne constitue pas un risque pour votre santé.

Cependant, par prudence pour le développement des enfants, nous recommandons aux femmes enceintes d'utiliser une source d'eau alternative (exemple : eau embouteillée) pour boire et pour préparer des boissons. Il en est de même pour la préparation de biberons des bébés nourris avec du lait maternisé (poudre ou concentré). L'allaitement demeure sécuritaire, de même que la préparation de la nourriture avec l'eau du réseau. **En résumé, d'ici à ce que la situation soit rétablie :**

- La DSP ne juge pas nécessaire de cesser votre consommation d'eau potable.
- Si vous désirez tout de même réduire votre exposition à l'arsenic, buvez de l'eau en bouteille.
- Si vous êtes enceinte, buvez de l'eau en bouteille.
- Si vous avez un bébé de moins de six mois, allaitez-le ou préparez ses biberons avec de l'eau en bouteille.

**Note : Faire bouillir l'eau n'élimine pas et ne diminue pas la quantité d'arsenic.**

Par ailleurs, tous les médecins de famille, obstétriciens et pédiatres de la région sont informés de la présence d'arsenic dans l'eau de votre réseau. Si vous avez des inquiétudes à ce sujet, vous pouvez en discuter avec votre médecin qui pourra répondre à vos questions.

Pour plus d'information, consultez notre site [www.santeestrie.qc.ca/arsenic](http://www.santeestrie.qc.ca/arsenic) ouappelez Info-Santé en composant le 811.

Soyez assurés que les autorités concernées feront un suivi étroit de ce dossier et veilleront à ce que la situation se rétablisse dans les délais attendus.

**Mélissa Généreux, M.D.  
Directrice de la santé publique**



# Bibliothèque municipale

## Heure du conte

Le personnel de la Bibliothèque municipale vous invite à être tous présents pour l'heure du conte du vendredi 7 février à 19 h 30. La très talentueuse Chantal Rhéaume animera cette activité. N'oubliez pas de vous inscrire à l'avance, car les places sont limitées! Nous prendrons vos inscriptions jusqu'au 6 février.

## Réservations par Internet

Vous pouvez maintenant commander vos livres par Internet en allant sur le site : [www.reseaubiblioestrie.qc.ca](http://www.reseaubiblioestrie.qc.ca). Entrez votre numéro complet d'abonné et votre nip (4 derniers chiffres de votre carte, ou la première lettre de votre nom de famille et les 3 derniers chiffre de votre carte si vous êtes inscrits avant 2008).



## Don de livres

Veuillez noter qu'il est toujours possible de faire des dons de livres au 5699, rue Principale à la Bibliothèque municipale. Nous prendrons les livres dont la date de publication est de 1991 et après. Pour tous les livres publiés avant cette date, la bibliothèque en fera don à l'organisme le Rotary.

## Horaire et renseignements

Mardi et jeudi	13 h à 17 h et 18 h à 21 h
Mercredi	15 h à 17 h et 18 h à 21 h
Samedi	10 h à 15 h
Abonnement	10 \$ pour un an
Forfait famille	10 \$ 1 adulte 2 enfants
Retards	25 cents par jour par livre
Adresse	5699, rue Principale
Courriel	centre.ascot@live.ca
Téléphone	819 560-8562

## Services

Demandes spéciales illimitées

Cédéroms

Livres audio

Livres à gros caractères

Location d'œuvres d'art





**CLINIQUE**

*Michel Lessard*

Massothérapeute • Orthothérapeute

819 563-5349

6099, Route 112  
Ascot Corner (Québec) J0B 1A0

**JE SUIS LÀ POUR VOUS AIDER**

**Massage sur chaise**

**Massage sur table**

**TraITEMENT en détente ou thérapeutique**

**Possibilité de traitement à domicile**

**Sur rendez-vous du lundi au samedi**

## Régie intermunicipale d'incendie de la région d'East Angus

### Réunions publiques 2014

Les réunions publiques de la Régie intermunicipale d'incendie de la région d'East Angus auront lieu à 19 h 30 le 11 février, le 8 avril, le 10 juin, le 12 août, le 14 octobre et le 9 décembre à la caserne des pompiers, 217, rue Bilodeau à East Angus.



**Carole Blais**  
Secrétaire-trésorière

## ORGANISMES LOCAUX

# Un rappel pour la contribution volontaire annuelle (CVA)

Pour maintenir les activités de votre paroisse, il est primordial d'avoir l'appui de chaque personne majeure résidant sur son territoire. Comme chaque année, en novembre, nous vous sollicitons pour prévoir les dépenses de la prochaine année. L'objectif de 50 000 \$ est le même depuis plusieurs années. Ce montant couvre les salaires, l'entretien des terrains et bâtiments, le chauffage, l'électricité, etc.

En date du 15 janvier 2014, nous avons reçu en dons 36 870 \$ provenant d'environ 200 personnes. Si

je figure qu'il y a dans la paroisse environ 800 personnes majeures, et si chacune d'elle donne 2 \$ par semaine X 52 semaines, nous obtiendrions annuellement un montant de 83 200 \$. Ce n'est pas exagéré comme contribution.

Pour l'année 2014, les tôles du toit de l'église et du clocher seront retapées et peinturées. Il est donc important d'obtenir votre participation financière. Merci pour ceux et celles qui ont déjà contribué. Pour les autres, merci d'apporter une attention à ce rappel.

*Michel Lessard  
Paroissien collaborateur*

## Comité d'éveil à la foi

# Catéchèse 2014

Nous tenons à remercier tous les jeunes qui ont participé à la crèche vivante lors de la messe de Noël, ce fut très apprécié. Merci aussi aux parents pour l'aide fournie à cette occasion. Nous espérons recommencer cette activité, en faire un rendez-vous traditionnel du temps des Fêtes pour les familles.

Dates à retenir : 2 mars, brunch des Chevaliers de Colomb au profit de la catéchèse 2014. Nous sommes à la recherche de bénévoles pour la préparation du brunch le 1<sup>er</sup> mars et pour le service le 2 mars. Contactez Ghislaine Bouffard au 819 346-6419 ou Nancy Morin au 819 829-0007. Votre support est important. Merci à vous tous.

*L'équipe de la catéchèse*

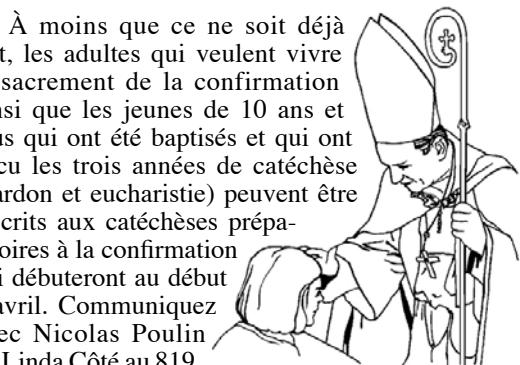
- Dégel d'égouts et de drains à l'eau chaude
- Inspection par caméra couleur
- Marteau hydraulique
- Nettoyage haute pression
- Drain, machinerie, graffiti
- Transport de petites quantités
- Buckets 10 / 17 / 31
- Pieux vissés
- Drainage

**Donaldson**  
inspection par caméra  
MINI-excavation

Téléphone : 819 820-0655 • Cellulaire : 819 822-4818

## Inscription à la confirmation

À moins que ce ne soit déjà fait, les adultes qui veulent vivre le sacrement de la confirmation ainsi que les jeunes de 10 ans et plus qui ont été baptisés et qui ont vécu les trois années de catéchèse (pardon et eucharistie) peuvent être inscrits aux catéchèses préparatoires à la confirmation qui débuteront au début d'avril. Communiquez avec Nicolas Poulin ou Linda Côté au 819 348-0764.



Les Chevaliers  
de Colomb  
d'Ascot Corner

Conseil 11929



# Corporation des Loisirs

Les membres de la Corporation des loisirs vous invitent à leur assemblée générale annuelle qui aura lieu le mardi 11 février à 19 h au chalet des loisirs du Parc Pomerleau.

- Vous avez de bonnes idées à partager.
- Vous voulez faire partie d'une équipe dynamique.
- Vous désirez faire profiter la communauté de vos talents.



- Vous avez un peu de temps libre avec des amis de votre entourage.
- Vous avez le goût de participer à l'élaboration d'activités de loisirs.
- Vous devez venir faire un tour à cette réunion.

Les membres de la Corporation vous attendent avec un café. Venez amuser les autres tout en vous amusant!

*Suzanne Hardy, présidente, 819 569-1952*

# Club FADOQ d'Ascot Corner

Bonne et heureuse année à tous nos membres ainsi qu'à toutes les personnes qui liront ce journal. En espérant que les récentes sautes d'humeur de Dame Nature ne vous auront pas trop affectés, alors que pour ma part, je dois admettre qu'elles m'ont beaucoup dérangée.



Notre prochain souper aura lieu le 22 février, comme d'habitude au Centre multifonctionnel, et sera suivi de la soirée de la Saint-Valentin. Nous vous demandons d'arriver vers 17 h 30 et, pour ceux et celles qui ne veulent que danser, vers 20 h. Un souper et une soirée de danse sont également prévus le 22 mars.

Nous attendons prochainement l'arrivée d'un nouveau jeu. Vous en aurez bientôt des nouvelles, enfin nous l'espérons.

*Lise Bégin, pour le Conseil d'administration  
du Club FADOQ d'Ascot Corner*

# Chevaliers de Colomb

Le samedi 25 janvier à Ascot Corner sur le chemin de la Rivière, se tiendra le grand CHALLENGE VTT 7 classes, organisé par les Chevaliers de Colomb. Inscription au coût de 40 \$, et ce, dès 6 h 30. Le premier départ est prévu à 10 h. Il y aura une cantine sur les lieux et de la glissade pour les jeunes. Le coût de l'entrée sur le terrain est de 5 \$. Pour plus d'information voir le site Internet challengevtt.voila.net

## Événements à venir

- Le dimanche 2 février aura lieu le brunch de la Corporation des loisirs.
- Le dimanche 2 mars sera celui de la catéchèse.
- Le souper spaghetti aura lieu le samedi 15 mars au Centre multifonctionnel dès 18 h au profit de



la Fondation de la maladie de Crohn. Le coût est de 10 \$. Les billets sont en vente auprès des membres des Chevaliers de Colomb.

Ça bouge à Ascot Corner, alors participez! Nous vous attendons en grand nombre. Fraternellement

*Jean-Yves Pilote, publiciste, secrétaire financier  
Chevaliers de Colomb, conseil 11929*

## Merci aux Chevaliers de Colomb

Une mère de famille monoparentale et ses sept enfants tiennent à remercier chaleureusement les Chevaliers de Colomb, conseil 11929 d'Ascot Corner pour tout ce qu'ils ont reçu pour Noël. Du fond du cœur, huit fois merci!

Club de soccer Les Dribbleurs du HSF

# Inscriptions pour la saison 2014

Les inscriptions se tiendront les samedis et dimanches 25 et 26 janvier et 1<sup>er</sup> et 2 février de 10 h à 16 h à l'hôtel de ville d'East Angus, 200, rue Saint-Jean Est. Voici les coûts d'inscription.

**Catégorie** **Naissance** **Local + A**

U6	2008-09	100 \$
U8	2006-07	130 \$
U10	2004-05	140 \$
U12	2002-03	140 \$
U14	2000-01	140 \$
U16	1998-99	150 \$
U18	1996-97	150 \$



Après le 2 février, le coût est augmenté de 20 \$ pour chaque inscription. Notez que les amendes associées aux fautes d'inconduites seront assumées par le joueur et/ou l'entraîneur et celles associées aux fautes de jeux seront assumées par le club.

## Inclus dans les frais d'inscriptions

- Chandail de match, short et bas (le joueur les conserve à la fin de la saison).
- Affiliation à l'ARSE (Association régionale de soccer de l'Estrie).
- Pour les U9 et plus, des arbitres lors des parties.
- Des entraîneurs bénévoles compétents.

Les frais d'inscription aux tournois ne sont pas inclus dans le prix de l'inscription. Chaque joueur qui participera à un tournoi aura des frais supplémentaires à payer à son entraîneur, et ce, pour chacun des tournois auquel l'équipe participera.

Les chèques postdatés seront acceptés jusqu'au 20 avril 2014. Des frais de 15 \$ seront exigés pour tout chèque retourné. Veuillez libeller votre chèque au nom des Dribbleurs du HSF et y inscrire le nom de votre enfant au bas. Chaque enfant doit être obligatoirement présent lors de l'inscription afin d'être photographié. Il pourra profiter de l'occasion pour valider la taille de son chandail.

**Remboursement :** Le comité remboursera 50 % du montant de l'inscription pour un joueur qui se retirera de l'Association avant le 1<sup>er</sup> juin. Après cette date, aucun remboursement ne sera autorisé à moins d'un accident ou d'un cas exceptionnel. Le remboursement doit être demandé par courriel : info@soccerhsf.com.

## Campagne de financement

Cette année, la loterie fera relâche. Nous allons par contre revenir à la vente de chocolat comme moyen de financement du club. Au moment de l'inscription, vous devrez fournir un chèque de 90 \$ par enfant pour un maximum de 180 \$ par famille, daté au plus tard du 1<sup>er</sup> mai 2014, afin de payer la ou les boîtes de chocolat. Ainsi, une fois la vente du chocolat terminée, le club encaissera les chèques et les parents conserveront l'argent de la vente.

Pour se soustraire à la participation de la campagne de financement, il est possible de payer un montant de 45 \$ (non déductible d'impôt) par enfant pour un maximum de 90 \$ par famille, payable en entier au moment de l'inscription.



**Salon de toilettage**

# FIDO PLUS

**Lise Champoux**  
Styliste diplômée

• Tonte et toilettage  
• Douceur et patience

4301, Route 112 (King Est)  
(près de l'autoroute 610)

819 820-7555



# École de la Source-Vive

Inscription à la maternelle pour l'année 2014-2015



La période d'inscription pour les futurs élèves de maternelle se fera au secrétariat de l'école de la Source-Vive au 125, rue du Collège, Ascot Corner. L'enfant doit avoir 5 ans au 30 septembre 2014.

Vous devez présenter l'original « grand format » de son certificat de naissance. Une copie sera faite et il vous sera ensuite remis. Vous devez également fournir deux preuves de résidence et les papiers d'immigra-

tion (si cela s'applique dans votre cas). L'inscription se fera le mardi 11 février de 9 h à 11 h, de 13 h à 15 h 30, de 19 h à 20 h 30 et le mercredi 12 février de 9 h à 11 h et de 13 h à 15 h 30.

En mai ou juin, vous serez invités pour une visite des classes de maternelle. Vous recevrez par la même occasion les renseignements pour le service de garde. Au plaisir de vous rencontrer!

*Lison Ratté, directrice*



## Initiation à l'informatique

**Windows, Internet, iPad, Facebook, Excel, Word, PowerPoint**

Les ateliers d'initiation à l'informatique  
continueront dès **Janvier 2014** dans le CACI de

### ASCOT CORNER

Pour de plus amples informations  
ou pour vous inscrire, contactez :

**Alexandre Vaillancourt**

**Coordonnateur des formations**

**1 877 473-7232 poste 126 ou 819 832-2447**

*Pour le travail, pour communiquer avec vos proches, pour le paiement en ligne de vos factures, pour accéder aux services en ligne du gouvernement ou tout simplement pour explorer un monde de possibilités : l'informatique devient un incontournable!*



**SADC**

Société  
d'aide au développement  
de la collectivité  
DU HAUT-SAINT-FRANÇOIS



**Canada**



## CHRONIQUES

Chronique Le défi d'être soi

# Soyons le changement que nous espérons

Si je vous demande ce que vous espérez pour notre monde en 2014, que me répondrez-vous? Un monde plus humain où règnent la justice et la paix? Où la dignité des êtres humains est respectée? Un monde fondé sur l'entraide et la tolérance plutôt que sur la compétitivité? Qui ne porte pas dans un recueil de son cœur l'espérance d'un monde meilleur et plus favorable à la croissance de notre humanité? Et si le changement que j'espère commençait par moi? Toi? Nous? Gandhi affirmait « Soyez le changement que vous voulez voir dans le monde! » Je vous lance l'invitation à devenir dès maintenant créateur et créatrice de la réalité de notre monde d'aujourd'hui. À construire ce monde que nous désirons tant à partir de votre implication personnelle. Vous croyez que c'est un idéal irréaliste? Que nous sommes impuissants à changer quoi que ce soit? Regardons de plus près avant de lancer la serviette.

D'abord, qu'en est-il de mon état intérieur personnel? Suis-je moi-même en guerre ou en conflit intérieurement? Quelles sont les colères refoulées, les agressivités ou les rages qui grondent en moi? Ai-je des souffrances qui traînent qui me portent à me protéger, à rejeter, à juger, à me fermer en relation? Quand je reçois une critique ou que je suis contrarié, comment je réagis? Est-ce que je « frappe à mon tour » avec un commentaire blessant en provoquant une escalade de violence verbale? Toutes les injustices subies et restées coincées dans ma gorge laissent-elles un goût inavoué de vengeance en moi?

Ai-je des idées toutes faites sur ceux que je rencontre sans m'ouvrir à les connaître? Est-ce que j'essaie d'imposer ma vérité avant même de les écouter? Comment est-ce que je réagis lorsqu'une tension surgit en relation? Est-ce que je monte au front pour avoir raison? Est-ce que je m'enferme dans la boudoir et romps la communication? Comment je traite le commis au magasin à qui je demande un remboursement, le fils de ma voisine atteint de maladie mentale, ma collègue de travail avec qui j'ai peu d'affinités ou le beau-frère qui prend beaucoup de place? Où en suis-je dans ma capacité d'aimer notre monde d'aujourd'hui tel qu'il se présente à moi?

Tout ce qui n'est pas en ordre à l'intérieur de moi risque de créer du désordre à l'extérieur de moi. Mes blessures et mes souffrances non résolues sont comme un champ de mines qui risquent d'exploser à tout moment, au moindre contact humain. Bref, tout ce qui n'est pas nettoyé de mon vécu jusqu'à aujourd'hui fait obstacle à ma capacité d'être un ambassadeur ou une ambassadrice de paix là où je suis.

La paix dans le monde n'est pas quelque chose de lointain à l'autre bout de la planète qui ne me concerne pas. Elle n'arrivera pas à force d'espérer que les autres s'en chargent ou changent. Ce n'est pas le monde ailleurs qui doit changer, mais nous tous qui sommes appelés à vivre ce changement de l'intérieur, une personne à la fois par notre propre croissance et notre propre maturation affective. Même si parfois nous avons de grands leaders comme Gandhi ou Nelson Mandela qui ouvrent la voie, ils ne pourraient la réaliser à eux seuls. La nation « arc-en-ciel » souhaitée par Mandela (une société qui fait place à la cohabitation des différents groupes sociaux plutôt que l'imposition d'une uniformité) n'aurait jamais été possible sans que la population entre dans un changement concret d'attitudes. Le monde que nous voulons aura le visage collectif de toutes nos personnalités rassemblées, libérées de nos propres turbulences intérieures qui affectent notre manière d'être en relation.

*Diane Plante, formatrice PRH  
Membre de PRH Québec Canada  
et de PRH International*



Diane Plante



Les enfants sont parfois nos meilleurs professeurs en matière d'ouverture à l'autre. Ces deux enfants communiquent naturellement entre eux, sans se soucier de leur différence d'apparence.

Chronique Dans l'temps

## Faire ses emplettes en 1915

À moins d'être multimillionnaire, la plupart d'entre nous sommes confrontés au coût de la vie et aux prix des choses dont nous avons besoin pour nous assurer une bonne qualité de vie. Les dépenses pour se loger, pour se chauffer, pour se nourrir, pour s'éclairer et pour se vêtir, ne cessent d'être des sources plus ou moins grandes de préoccupation. En ouvrant *La Tribune* du mois d'avril 1913, nous apprenons qu'il y a 100 ans, le coût de la vie a grandement préoccupé les gens. Le rapport annuel du ministère du Travail révélait que le coût de la vie avait connu une hausse importante au cours de l'année précédente, soit en 1912. Il fallait remonter à 1872, dit le rapport, pour voir une hausse aussi importante. Ce sont surtout le prix des combustibles, nécessaires au chauffage, et le prix des aliments et des autres articles d'usage courant, qui avaient monté en flèche. Le rapport établissait ensuite le budget d'une famille type de cinq personnes ayant un revenu annuel de 800 \$. Sur cette base, le budget hebdomadaire de cette famille était de 12,24 \$ en 1910, de 12,89 \$ en 1911 et de 13,63 \$ en 1912. Avec 1,40 \$ par semaine d'augmentation du coût de la vie, en deux ans, on peut s'imaginer assez facilement que cette forte hausse, compte tenu des modestes revenus, représentait certainement des difficultés pour bien des familles. Le rapport du Ministère mentionnait que les États-Unis et certains pays européens, avaient aussi connu une forte augmentation des prix à la consommation.

Deux ans plus tard, soit en 1915, si nous avions fait nos emplettes au marché de Sherbrooke, nous aurions payé 35 ¢ pour une livre de beurre, 15 ¢ pour



Colette Pomerleau

un pied de céleri, 20 ¢ pour une livre de fromage, 35 ¢ pour une douzaine d'œufs, 25 ¢ pour deux navets, 30 ¢ pour une douzaine de bananes, 18 ¢ la livre pour le bœuf haché, 20 ¢ la livre pour du poulet, 15 ¢ pour un paquet d'oignons et 25 ¢ pour une douzaine d'oranges. Pour se sucrer le bec, on vendait le gallon de sirop d'érable 1,25 \$, et la livre de sucre d'érable se détaillait entre 10 ¢ et 15 ¢. En allant ensuite chez *Boucher, Lacroix & Fisette*, sur Wellington, nous aurions trouvé des complets pour hommes à des prix variant de 18 \$ à 27 \$, des chemises à 1 \$, ainsi que des chaussures pour hommes et femmes dans tous les prix entre 2,50 \$ et 6 \$ la paire. En passant devant les vitrines de *J. S. Mitchell & Cie*, nous aurions vu une belle bicyclette « *Crescent* », annoncée à 25 \$. Et puis, n'aurions-nous pas rêvé de voyage devant une belle « *Willys Knight* », modèle 84 B, une automobile pour le tourisme se détaillant à 1,575 \$. Sachant que le salaire d'un ouvrier est d'environ 1 \$ par jour, à cette époque, il n'était donc pas étonnant de voir les jeunes commencer à travailler dès l'âge de 10 à 12 ans, afin d'aider la famille à joindre les deux bouts. Malgré la contribution financière des enfants, une fois le loyer, le chauffage, la nourriture et les vêtements payés, le coût de la vie était si élevé qu'il n'y avait pas assez d'argent pour acheter des choses considérées comme « luxueuses », telle une auto ou même une bicyclette. À tous mes lecteurs et lectrices, une bonne et heureuse année 2014!

Colette Pomerleau, historienne

### GARAGE ROGER GOURDE

Spécialités :

FRAME MASTER (accidentés)

Redressement de châssis

- Débosselage • Peinture
- Alignement • Suspensions



679, chemin Galipeau, Ascot Corner 819 569-4040



Jean Rousseau  
Député  
Compton—Stanstead



Circonscription  
5142, boul Bourque  
Sherbrooke (Québec)  
J1N 2K7  
Tél. : 819-347-2598  
Téléc. : 819-347-3583



## INFORMATION DIVERSE

Centre d'action bénévole du HSF

# Horaire des cliniques d'impôt gratuites et sans rendez-vous

Les critères d'admissibilité : une personne seule 20 000 \$, un couple 26 000 \$ et 2000 \$ pour chaque enfant à charge, un adulte avec enfants 26 000 \$ et chaque personne à charge supplémentaire 2000 \$. Maximum de 1 000\$ d'intérêts. Aucun revenu de location ou de travailleur autonome ne sera accepté.

À **Weedon** les mercredis, 5, 12, 19 et 26 mars de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h au Centre d'action bénévole du Haut-Saint-François, 209, rue des Érables, Local 314



À **East Angus** les lundis 3, 10, 17, 24 et 31 mars de 13 h à 16 h et 18 h 30 à 20 h à la Maison des jeunes Actimaje (ancienne Légion Canadienne) au 268, rue Saint-Jean Ouest

À **Cookshire** les mercredis 5, 12 et 19 mars de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville, salle AFÉAS, 220 rue Principale Est.

**Ce sont des cliniques sans rendez-vous**

## Éconologis

*Un service gratuit, bon pour votre confort et pour l'environnement*

Le programme Éconologis du ministère des Ressources naturelles vous offre gratuitement des conseils en efficacité énergétique qui vous permettront d'améliorer le confort de votre résidence. Nous procéderons à des travaux légers de caufeutrage et à l'installation de produits liés à l'efficacité énergétique. Nous allons directement chez vous, peu importe où vous habitez en Estrie.

**Appelez l'ACEF Estrie! 819 563-1585**

Que vous soyez locataire ou propriétaire, les mêmes critères s'appliquent.

- Recevoir une facture d'énergie pour le chauffage (non inclus dans le loyer), au nom de l'un des occupants
  - Demeurer sur un territoire desservi, dans ce cas-ci l'Estrie (région 05)
  - Avoir un revenu respectant les seuils établis, selon le nombre de personnes par ménage (le seuil augmente pour les personnes supplémentaires)
- |                                  |                                   |                                   |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="radio"/> 1 personne | <input type="radio"/> 2 personnes | <input type="radio"/> 3 personnes | <input type="radio"/> 4 personnes |
| 23 647 \$                        | 29 440 \$                         | 36 193 \$                         | 43 942 \$                         |
- Présenter une preuve de revenu reconnue par le Ministère
  - Aucun occupant du logement ne doit avoir reçu la visite d'Éconologis au cours des 5 dernières années ou des 3 dernières années s'il a déménagé.

**POSSIBILITÉ DE FAIRE INSTALLER GRATUITEMENT DES THERMOSTATS ÉLECTRONIQUES!**

*(Sous certaines conditions)*



# Virage Santé mentale

## Activités à venir

**Semaine de la prévention du suicide** du 2 au 8 février; la vie, c'est pour la vie! Besoin d'aide? 1 866 277-3553 (1 866 APPELLE). Parce que nous ne voulons plus que le suicide nous enlève nos pères, nos mères, nos frères, nos sœurs, nos fils, nos filles, nos amis, nos collègues. Nous avons suffisamment souffert. Vous êtes important pour nous. Le suicide n'est pas une option.

Atelier de sensibilisation et de mobilisation sur le suicide animé par Matthieu Perron, éducateur spécialisé, le 4 février à 13 h au 37, rue Angus Nord, à East Angus. À 18 h 30 au 209, rue des Érables, local 202, à Weedon.

**Dessiner le stress.** Cet atelier animé par Francis Manseau, intervenant social, permet d'identifier ce qui cause du stress et permet souvent de débloquer l'énergie et de trouver des solutions. Il se tiendra le jeudi 13 février à 13 h au 37, rue Angus Nord à East Angus.

**Création sur musique.** La musique induit des ambiances, des émotions et des sensations corporelles,



elle donne de l'élan et transporte « ailleurs ». Elle aide à démarrer, à sortir des sentiers battus, à explorer des thèmes nouveaux et à activer ou délier certains sensits corporels. Animé par Francis Manseau, intervenant social, le jeudi 13 mars à 13 h au 37, rue Angus Nord à East Angus.

**Comment gérer les nouvelles.** L'atelier permet de trouver des outils pour bien gérer les bonnes et mauvaises nouvelles. Ces outils aident à réagir et à rebondir au besoin. Animé par Matthieu Perron, éducateur spécialisé, le mardi 18 mars à 13 h au 37, rue Angus Nord à East Angus.

**Problème avec le jeu?** Rencontres d'information sur le jeu pathologique animées par Francis Manseau, intervenant social. Pour comprendre les comportements de jeu, proposer des stratégies pour s'en sortir et donner des conseils pour les proches de joueurs compulsifs. À Weedon, le 12 février à 18 h 30 au Centre communautaire (local 202) et à East Angus le 20 février à 13 h et le 26 février à 18 h 30 au 37, rue Angus Nord. S.V.P. Veuillez vous inscrire à l'avance en composant le 819 877-2674.



### C'EST :

- Un appel sécurisant
- Toujours à la même heure
- Chaque jour (du lundi au vendredi)

### GRATUIT

**POUR QUI :** Toutes personnes aînées, malades ou vivant seules

**POURQUOI :** Afin de s'assurer de leur bon état de santé

Tout le monde a besoin d'être rassuré et de savoir que quelqu'un veille sur eux. Le programme Pair est en fait une présence rassurante et bienveillante tant pour les personnes concernées que leurs proches. Pourquoi ne pas faire un cadeau (gratuit!) à vos parents, vos voisins ou à d'autres connaissances en les référant au programme Pair. Tel un grand frère ou une grande sœur, le programme Pair sera pour eux un appel qui leur apportera une tranquillité d'esprit. Alors, passez à l'action dès aujourd'hui!

**INSCRIPTIONS ET INFORMATION : 819 560-8540**

# La Passerelle

La Passerelle

## Double célébration

Le comité organisateur et La Passerelle, Centre de Femmes de la MRC du Haut-Saint-François, invitent chaleureusement toutes les filles et les femmes à venir célébrer la Journée internationale des femmes et le 30<sup>e</sup> anniversaire de La Passerelle. La Journée internationale des femmes est une grande rencontre de solidarité et une occasion privilégiée pour faire avancer notre droit à l'égalité.



**Mercredi 5 mars 2014, dès 17 h 30** au Centre communautaire de Weedon, sous le thème « Des clés à la portée de toutes ». Au programme : Animation, danse, célébration du 30<sup>e</sup> de La Passerelle, souper avec la pianiste jazz Carole Vinclette, une artiste du Haut-Saint-François.

Les billets (10 \$) seront offerts dès jeudi 13 février 2014 dans divers points de vente dont le Centre Jeunesse Emploi (East Angus) au 819 832-1513 et Ultramar Cookshire (Cookshire-Eaton) au 819 875-5634.

**Pour information et autres points de vente :**  
La Passerelle 819 877-3423 ou 1 877 447-3423

\* Veuillez noter qu'il est possible de réserver une table pour un groupe de 8 femmes et plus.

\* Vous pouvez apporter vos consommations alcoolisées



**Dans le respect de l'environnement,  
les huiles usées, filtres, contenants  
et aérosols peuvent être déposés  
à ces deux endroits :**



### Garage Roberge et Fils

4987, Route 112  
Ascot Corner, QC J0B 1A0  
819 562-5935

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h

### Municipalité d'Ascot Corner

5590, rue Blouin  
Ascot Corner, QC J0B 1A0  
819 564-6411  
Du lundi au vendredi de 7 h 30 à 16 h 30

# Santé Canada

## **Commencez l'année du bon pied!**

Vous avez pris les résolutions de bien manger et de bouger plus? Vous aurez ainsi toute l'énergie nécessaire pour un mode de vie sain et actif en plus de contribuer à réduire le risque de certaines maladies. Toutefois, tenir ses résolutions du Nouvel An est souvent plus difficile que de les prendre. Pour maintenir le cap, Santé Canada vous propose de passer à l'action et de transformer vos résolutions en résultats. Comment?

- Fixez-vous des objectifs précis. Au lieu de « Je voudrais mieux manger » dites plutôt « Je vais manger des légumes à chaque collation ».
- Pensez aux aliments santé que vous pourriez ajouter à votre régime. Pas juste ceux à éliminer.
- Faites provision d'aliments sains. Pour toujours avoir un « plan B » dans votre congélateur, réfrigérateur et votre garde-manger.
- Commencez tranquillement et augmentez graduellement vos activités physiques. Monter l'escalier, ramasser les feuilles, promener votre chien, chaque geste compte.

Pour découvrir toutes les autres mesures saines pour commencer l'année du bon pied, visitez le site Internet Canadiens en santé : <http://canadiensensante.gc.ca/eating-nutrition/healthy-eating-saine-alimentation/healthy-steps-étapes-saine-fra.php>

## **Attention au froid extrême**

Des épisodes de très grand froid peuvent nuire à votre santé et à celle de vos proches. Il importe de savoir comment vous adapter au froid afin de profiter de l'hiver :

- Portez toujours des vêtements adaptés au temps qu'il fait. Les tissus synthétiques et de laine isolent mieux.
- Habillez-vous de plusieurs couches de vêtements, dont une couche extérieure étanche au vent.
- Portez des chaussettes chaudes, des gants, un chapeau et un foulard par temps froid. N'oubliez pas de vous protéger le nez avec un foulard.
- Si vous êtes mouillé, changez-vous aussitôt que possible, car vous perdez rapidement de la chaleur.



Et avant de sortir, informez-vous des conditions météorologiques de votre région afin de vous protéger adéquatement contre le froid extrême pour ainsi éviter les brûlures dues au froid et les engelures. Pour connaître les risques liés au froid extrême et la façon de les réduire, visitez le site Internet de Santé Canada : <http://www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/iyh-vsv/environ/cold-extreme-froid-fra.php>

## **Donnez le plus précieux des cadeaux... la vie!**

Aujourd'hui, plus de 4 500 personnes sont en attente d'une greffe d'organes au Canada. Malheureusement, seulement une fraction de Canadiens sont inscrits comme donneurs. Saviez-vous que :

- Vous pouvez donner certains organes et tissus de votre vivant (par exemple : rein, partie du foie, lobe pulmonaire).
- Un donneur de tissu peut aider jusqu'à 75 personnes.
- N'importe qui peut devenir un donneur. Votre âge importe moins que l'état de santé de vos organes et de vos tissus.

Inscrivez-vous comme donneur. Vous souhaitez devenir un donneur d'organes ou de tissus ou simplement en savoir plus sur le sujet, visitez le site Internet Canadiens en santé à l'adresse suivante : [www.canadiensensante.gc.ca/health-sante/donation-contribution/index-fra.php](http://www.canadiensensante.gc.ca/health-sante/donation-contribution/index-fra.php)

## **Les lampes murales**

Pour la sécurité de vos enfants : rappel des lampes murales SMILA d'IKEA Canada

Santé Canada souhaite informer la population de rappels de produits munis de cordons, notamment le rappel des lampes murales SMILA d'IKEA Canada. Les fils électriques de ce produit, qui ne sont pas fixés, peuvent présenter un risque d'étranglement pour les bébés et les jeunes enfants. Pour obtenir tous les renseignements concernant ce rappel, visitez le site Internet Canadiens en santé à l'adresse suivante : <http://healthycanadians.gc.ca/recall-alert-rappel-avis/hc-sc/2013/37149r-fra.php>

# Grille tarifaire 2014 du journal **AUX QUATRE COINS**

	Prix unitaire	Total		Prix unitaire	Total
<b>CARTE D'AFFAIRES :</b>					
<b>Format 2 po sur 3 1/2 po réduit à 85 %</b>					
Une parution.....	35,37 \$.....	35,37 \$	Une parution.....	93,14 \$.....	93,14 \$
Deux parutions .....	32,15 \$.....	64,31 \$	Deux parutions .....	84,67 \$.....	169,34 \$
Trois parutions .....	29,23 \$.....	87,69 \$	Trois parutions .....	76,97 \$.....	230,92 \$
Quatre parutions.....	26,57 \$.....	106,29 \$	Quatre parutions.....	69,98 \$.....	279,91 \$
Cinq parutions.....	24,16 \$.....	120,79 \$	Cinq parutions.....	63,62 \$.....	318,08 \$
Six parutions .....	21,96 \$.....	131,77 \$	Six parutions .....	57,83 \$.....	346,99 \$
Sept parutions.....	19,97 \$.....	139,76 \$	Sept parutions.....	52,57 \$.....	368,02 \$
Huit parutions.....	18,15 \$.....	145,20 \$	Huit parutions.....	47,80 \$.....	382,36 \$
Neuf parutions.....	16,50 \$.....	148,50 \$	Neuf parutions.....	43,45 \$.....	391,05 \$
Dix parutions.....	15,00 \$.....	150,00 \$	Dix parutions.....	39,50 \$.....	395,00 \$
<b>QUART DE PAGE : Format 1 3/4 po sur 6 po</b>					
<b>ou 3 11/16 po sur 2 7/8 po</b>					
Une parution.....	50,70 \$.....	50,70 \$	Une parution.....	139,12 \$.....	139,12 \$
Deux parutions .....	46,09 \$.....	92,17 \$	Deux parutions .....	126,47 \$.....	252,94 \$
Trois parutions .....	41,90 \$.....	125,69 \$	Trois parutions .....	114,97 \$.....	344,92 \$
Quatre parutions.....	38,09 \$.....	152,35 \$	Quatre parutions.....	104,52 \$.....	418,09 \$
Cinq parutions.....	34,63 \$.....	173,13 \$	Cinq parutions.....	95,02 \$.....	475,10 \$
Six parutions .....	31,48 \$.....	188,87 \$	Six parutions .....	86,38 \$.....	518,29 \$
Sept parutions.....	28,62 \$.....	200,32 \$	Sept parutions.....	78,53 \$.....	549,70 \$
Huit parutions.....	26,02 \$.....	208,12 \$	Huit parutions.....	71,39 \$.....	571,12 \$
Neuf parutions.....	23,65 \$.....	212,85 \$	Neuf parutions.....	64,90 \$.....	584,10 \$
Dix parutions.....	21,50 \$.....	215,00 \$	Dix parutions.....	59,00 \$.....	590,00 \$
<b>TIERS DE PAGE : Format 2 1/4 po sur 6 po</b>					
Une parution.....	62,49 \$.....	62,49 \$	Une parution.....	185,01 \$.....	185,01 \$
Deux parutions .....	56,81 \$.....	113,61 \$	Deux parutions .....	168,27 \$.....	336,54 \$
Trois parutions .....	51,64 \$.....	154,92 \$	Trois parutions .....	152,97 \$.....	458,92 \$
Quatre parutions.....	46,95 \$.....	187,79 \$	Quatre parutions.....	139,07 \$.....	556,27 \$
Cinq parutions.....	42,68 \$.....	213,39 \$	Cinq parutions.....	126,43 \$.....	632,13 \$
Six parutions .....	38,80 \$.....	232,79 \$	Six parutions .....	114,93 \$.....	689,59 \$
Sept parutions.....	35,27 \$.....	246,90 \$	Sept parutions.....	104,48 \$.....	731,38 \$
Huit parutions.....	32,07 \$.....	256,52 \$	Huit parutions.....	94,99 \$.....	759,88 \$
Neuf parutions.....	29,15 \$.....	262,35 \$	Neuf parutions.....	86,35 \$.....	777,15 \$
Dix parutions.....	26,50 \$.....	265,00 \$	Dix parutions.....	78,50 \$.....	785,00 \$
<b>Petites annonces :</b>					
5 \$ par tranche de 25 mots					
<b>Prix de l'abonnement :</b>					
35,00 \$ (pour les non-résidents)					

**André Tousignant - 819 823-8233 - journal.ac@live.ca**

**LE JOURNAL AUX QUATRE COINS EST UN OUTIL FORMIDABLE POUR VOUS FAIRE CONNAÎTRE**



[www.oranch.qc.ca](http://www.oranch.qc.ca)

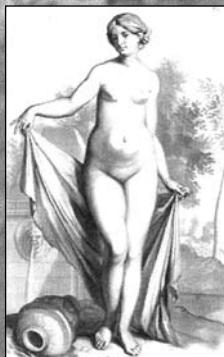
6699, chemin de la Rivière  
Ascot Corner, QC J0B 1A0

- Pension
- Garderie pour animaux de compagnie

**819.563.2121**

**Élevage et vente de chiots de petites races**

Élevage inspecté par la Société protectrice canadienne des animaux



**LE ROYAUME D'ESTHÉTIQUE**

■ SYLVIE ROY, PROPRIÉTAIRE ■

- Blanchiment des dents
- Électrolyse
- Épilation
- Soins du visage
- Soins des pieds

47, rue Blais  
Ascot Corner (Québec)  
J0B 1A0

**819 620.3181**



**UN CONCEPT UNIQUE!**

**ACHAT - VENTE - ÉCHANGE  
NEUFS ET USAGÉS**

- Vêtements • Accessoires
- Literie • Collections de meubles

**Téléphone : 819 822-1642** – Télécopieur : 819 822-1129

5543, Route 112, Ascot Corner (Québec) J0B 1A0

[www.bebemaude.com](http://www.bebemaude.com) • Suivez-nous sur Facebook





282, rue Angus Sud  
East Angus, QC J0B 1R0  
www.bmrgdoyon.com

Gilles Doyon  
Propriétaire

**819 832-4944**  
**1 866 604-4944**

Matériaux de construction  
Quincaillerie spécialisée  
Portes et fenêtres  
Peinture Sico  
Décoration  
Couvre-plancher  
Services de livraison  
et d'installation  
Service Home Staging



*Gilles Doyon un jour. Gilles Doyon toujours!*



*Un nom de confiance!*

[www.mariogoupil.com](http://www.mariogoupil.com)

**MARIO**  
**GOUPIL** courtier immobilier

**819 822-2222**



**Natif de la municipalité, un courtier qui connaît votre quartier...**



*Pierre et Fabien, props.*

**Pizzéria**



Menu régulier • Menu pour les 12 ans et moins  
SPÉCIAUX du JOUR sur semaine de 11 hrs am à 20 hrs pm

5626 route 112  
ASCOT CORNER, JOB 1AO

819-346-6333  
Fax: 346-2455

## DÉJEUNERS

Du lundi au vendredi

**De 5 h 30 à 12 h**

Les samedis : **de 6 h 30 à 12 h**

Les dimanches : **de 8 h à 12 h**



**ASSEMBLÉE NATIONALE**

**QUÉBEC**

## GHISLAIN BOLDUC

**Député de Mégantic**

4315, rue Laval  
Lac-Mégantic (Québec) G6B 1B7

**Téléphone : 819 583-4500**

Télécopieur : 819 583-0926

[gbolduc-mega@assnat.qc.ca](mailto:gbolduc-mega@assnat.qc.ca)

**Resto chez Mom**  
La cuisine de votre mère!

- Déjeuners servis en tout temps
- Commandes pour emporter
- Spécial du jour

**OUVERT 7 JOURS**

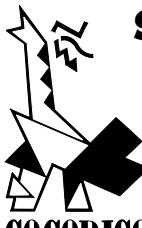
4495, Rte 112 Ascot Corner      819.820.2854



Téléphone : **819 563-4155**  
Télécopieur : 819 821-4052

**ACIERS SIMMONDS LTÉE**

1931, rue Galt Est  
Sherbrooke, QC J1G 3H9  
thibodeau.luc@acierssimmonds.com



**Salon Cocorico**  
**COIFFURE**

Du style pour elle et lui  
*Nathalie Bresse*  
propriétaire

**819 823-8694**

**285, chemin Boucher, Ascot Corner**

**Distributions**

**Payeur**  
inc.

**MEILLEUR VENDEUR  
AU CANADA**  
CANADA'S BEST SELLER **KIOTI**

**Martin Paré**  
PDG / CEO

Téléphone : **819 821-2015**  
Sans frais : 1 888 821-2015  
[www.payeur.com](http://www.payeur.com)

5379, rue King Est (Route 112)  
Ascot Corner (Sherbrooke) QC J0B 1A0



**Tim Hortons.**

**DÉPANNEUR**

**Relais 112**

5556, route 112  
Ascot Corner (Québec)  
J0B 1A0

Téléphone : 819 563-3921  
Télécopieur : 819 563-3321  
Courriel : [depanneurrelais112@hotmail.com](mailto:depanneurrelais112@hotmail.com)

**USINAGE** 

**Richard Matteau**  
président

[www.usinagerm.ca](http://www.usinagerm.ca)  
[info@usinagerm.ca](mailto:info@usinagerm.ca)

189, Angus Sud  
East Angus, QC  
J0B 1R0

• Usinage de précision, petite ou grande quantité  
• Fabrication et conception de machinerie spécialisée  
• Mécanosoudage

 **819 832-4803**       **1 877 832-4803**  
 **819 832-4911**       **1 877 832-4912**



**WWW.AUTOMOBILES JL.COM**

**VENTE DE VOITURES USAGÉES**

**DEUX ENDROITS  
POUR MIEUX VOUS SERVIR**

905, rue Belvédère Sud  
Sherbrooke, QC

5293, Route 112  
Ascot Corner, QC

*Jean Lacasse, prop.*

**819 572-2553**



**RESTAURANT**

**SUBWAY**

• Déjeuners • Sous-marins • Salades  
• Plateaux de réception • Sous-marins géants

**FRAIS DU JOUR**

Propriétaires : Gaétan Grenier et Lucille Shank

**562-6555** – Télécopieur : 562-1999

**EXCAVATION M. TOULOUSE**



2377, rue King Est  
Fleurimont (Québec)  
J1G 5G7

Tél. : (819) 564-7018  
Téléc. : (819) 564-7701

Licence RBQ : 1330-6782-34

ISO9002

**Groupe Roch Bernier**  
PUITS ARTESIEN

**Pompes traitements d'eau**  
**BERNIER INC.**  
EXPERT EN EAU POTABLE

[www.eaubernier.com](http://www.eaubernier.com)

Tél. : 819 563.9172  
Sans frais : 1 866 727.3010  
3370, RUE KING EST, SHERBROOKE QC J1G 5J3

ROCH BERNIER, PROPRIÉTAIRE

DU GÉNÉRATION EN GÉNÉRATION Depuis 1949

Numéro de licence RBQ : 8287-6265-45

**FEUX D'ARTIFICES**



**ACCOMMODATION L. HUARD ENR.**  
**819 821-2157**

**Sandwichs - Café Sous-marins maison**

- Loterie
- Club vidéo
- Nettoyeur
- Carte prépayée
- Journaux
- Timbres

**Dimanche : 8 h à 22 h**  
**Lundi - Mardi : 6 h 30 à 22 h**  
**Mercredi à vendredi : 6 h 30 à 23 h**  
**Samedi : 7 h à 23 h**

Lucie et Jean Huard, prop.

R.B.Q. : 8005-5247-77

**EXCAVATION Steve Leblanc**



4422, rte 112  
Ascot Corner, J0B 1A0  
Fax. : 819 565-2996

**Tél. : 819 562-6448**

[www.excavationsteveleblanc.com](http://www.excavationsteveleblanc.com)

**CHAMBRE DE COMMERCE DU HAUT-SAINT-FRANÇOIS**



Tél. : 819 832-4950  
info@chambredecommercehsf.com  
www.chambredecommercehsf.com

221, rue St-Jean Ouest  
East Angus (Québec)  
J0B 1R0

Nancy Grenier, Directrice Générale

**Menuiserie LT inc.**



Armoires de cuisine sur mesure  
Vanités de salle de bain  
Ameublement commercial

Jean Delafontaine  
Florence Dubreuil

2425, rue Roy  
Sherbrooke, QC J1K 1B9

**Tél. : 819 822-3306**  
Fax : 819 563-4164

**RESTAURANT**

**SUBWAY** 2/1

À l'achat d'un sous-marin régulier de 6"  
et d'une boisson en fontaine de 21 onces,  
obtenez un deuxième sous-marin régulier de 6".  
Valide dans vos restaurants **SUBWAY**  
**D'ASCOT CORNER ET DE COOKSHIRE**

Les extras sont en sus - Valide avec aucune autre promotion  
Aucune valeur monétaire - Expiration : 31 décembre 2014





**YVAN RIVARD MUSIQUE**  
COURS DE PIANO

Professeur affilié à l'Université de Sherbrooke  
Approuvé par le ministère de l'Éducation du Québec

www.yvanrivardmusique.com  
info@yvanrivardmusique.com  
Yvan Rivard enr. C.P. 1154, Ascot Corner, QC J0B 1A0

**819 821-4364**

 **ouellet, couture** s.e.n.c.  
arpenteurs-géomètres

membre du groupe  
**ecce terra**  
arpenteurs • géomètres  
S.E.N.C.R.L.  
[www.ecceterra.com](http://www.ecceterra.com)

Tél. : 819 563-0454  
Christian de Passillé, a.g. associé  
cdp@ecceterra.com  
789, rue Woodward,  
Sherbrooke (Québec) J1G 1W6

  
**maçonnerie**  
**CORRIVEAU**  
ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ

**POSE DE BLOCS, BRIQUES ET PIERRES**  
Licence RBQ : 2973-1700-82  
Alexandre et  
Vincent Corriveau  
5010, Route 112  
Ascot Corner, QC

Téléphone : 819 346-2739  
Télécopieur : 819 575-1739  
info@maconneriecorriveau.ca

**Hélène Bédard**  
Vice-présidente  
Vice-president

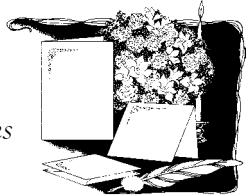
 **AESCLAP**®

**IMPORTATIONS A. RIVARD inc.**  
Distributeurs **AESCLAP** *Distributors*

5827, Route 112  
ASCOT CORNER (Québec) J0B 1A0      819 562-6541

  
**ORDINAPLUS** INC.

*Faire-part économiques*  
- mariage  
- anniversaire



Richard Lareau  
richardlareau@videotron.ca

41, chemin Galipeau  
Ascot Corner, QC J0B 1A0  
**819 563-2854**

  
CLD HAUT-SAINTE-FRANÇOIS  
Centre local de développement

Tél. : 819 560-8500  
61, rue Laurier  
East Angus (Qc)  
J0B 1R0

  
**LE SOUTIEN  
NÉCESSAIRE  
POUR RÉALISER  
VOS PROJETS  
D'ENTREPRISES  
OU COLLECTIFS**  
[www.cldhsf.com](http://www.cldhsf.com)

  
**PLOMBERIE**  INC.

SPÉCIALITÉ : RÉSIDENTIEL  
COMMERCIAL — INDUSTRIEL

JACQUES CLOUTIER      ASCOT CORNER (QUÉBEC)

Téléphone : 819 348-4352

  
**LOCATION  
SEVIGNY**  
autos - camions - minibus

819 565-5555

  
**ENTREPOSAGE**  
**ASCOT**

Dany Desruisseaux  
5011, Rte 112  
Ascot Corner (Québec)  
J0B 1A0

tél. 819.566.4814  
tél. 819.820.5738  
info@e-ascot.com  
www.e-ascot.com

**ÉRIC GODBOUT**  
Courtier immobilier  
**819 571-5350**

*À Ascot Corner  
depuis 14 ans*



**STEVE COLLARD**  
Courtier immobilier  
**819 578-4884**

**RE/MAX**  
d'Abord Inc.  
AGENCE IMMOBILIÈRE

Bureau : **819 822-2222**  
[www.equipecollard-godbout.com](http://www.equipecollard-godbout.com)

## SECTEURS D'ACTIVITÉ : RÉSIDENTIEL • IMMEUBLES À REVENUS • TERRAINS

*Fleurimont*



**212 000 \$** – **Duplex** idéal pour propriétaire occupant, comprenant 1 x 8 1/2 au rez-de-chaussée + sous-sol fini avec salle familiale et deux bureaux. 1 x 4 1/2 à l'étage loué à 488 \$/mois, rien d'inclus. Très bien entretenu, beaucoup de rénovations depuis 2005, et très bien situé, près d'un secteur commercial.

*Sherbrooke*



**595 000 \$** – Pour investisseurs! **8 logements de 5 1/2 pièces** chacun. Chauffage, électricité et eau chaude aux frais des locataires. Bien entretenu. **Revenu brut de 55 020 \$ annuel.**

*Rock Forest*



**229 000 \$** – **Grande maison** de plain-pied très éclairée, planchers de chêne et céramique au rdc. Terrain bordé de haie mature très intime avec piscine creusée (toile changée en 2012). Située dans un secteur très recherché près de l'école et du parc, idéale pour jeune famille.

*Stake*



**64 000 \$** – Succession. \* \* \* **Chalet À RÉNOVER** \* \* \* 4 saisons, habitable à l'année à 15 minutes de Sherbrooke. Plusieurs rénovations effectuées, d'autres à faire. Situé au bout du 10<sup>e</sup> Rang.

## DATES DE TOMBÉE ET DE PUBLICATION POUR 2014

<b>Numéro</b>	<b>Tombée</b>	<b>Publication</b>	<b>Numéro</b>	<b>Tombée</b>	<b>Publication</b>
1	16 janvier	28 janvier	6	7 août	19 août
2	6 mars	18 mars	7	4 septembre	16 septembre
3	10 avril	22 avril	8	9 octobre	21 octobre
4	8 mai	20 mai	9	6 novembre	18 novembre
5	5 juin	17 juin	10	4 décembre	16 décembre

Le contenu des espaces publicitaires et des articles doit parvenir au Comité de Journal pour les dates de tombée des articles

**André Tousignant, 819 823-8233 – journal.ac@live.ca**